

А 36372

ДОДБІЯ ГОН

155



ІІІ КНІЖКА 2

Цана 75 грашоў.

РОДНЫЯ ГОНІ

МЕСЯЧНІК ЛІТАРАТУРЫ І КУЛЬТУРЫ ЗАХОДНЯЕ
БЕЛАРУСІ.

1927.

Красавік

1927.

Кніжка II.

АДРЭС РЭДАКЦЫІ:
Вільня, Крывое Кола, 21.
(Wilno, Krzywe Koło 21).

Падпіска на год.. 8 зал.
На 3 мес. . . . 2 зал.
Адна кніжка . . . 75 гр.

НАТАЛЯ АРСЕНЕВА.

Сыміялася ў вочы вясна...

Сыміялася ў вочы вясна...

Усяго толькі некалькі дзён
Вятраныя ласкі нясла,
Заглядалася ў люстра вады...

Ды кінула злосны праклён,
Адыходзячы ў далі, зіма:
Ізноў халады...
Ізноў загулялі вятры

Рухомаю сеткай галін
І сівер бяз праў, без пары
Свой сьпей ледаваты завёў,
Съцяў лёдам ваду каляін

І смутна ізноў....
Ды вернецца, прыйдзе ў палі
Ў зялёнаі кароне бяроз,
Вясна, каралеўна вясна
Сыміяцца пачне да зямлі.
І песьні вястроў, і мароз,
Што сум у душу занясьлі, —
Адгоніць яна...

Сакавік 1927 г.



Вячорная часіна.

Дрыжаць над вадою вячорныя цені
 Даіўнай, няўхопнай амаль чарадой
 І моўкі хінуцца старыя вярбіны
 Ў бясслоўнай малітве вячорнай часіны,
 — Часіны натхненія, —
 Над соннай вадой.
 А заход згарае у зъменных адценях
 Прадзіўнае хварбы пламенна - жывой
 І пылам ражовым здаюцца аблокі,
 Што ѹмкнуцца бяскрайнай, бязъмернай, далёкай,
 — Як цяг пакаленьня —
 Нябес пузіной.
 Так ціха... Не, нешта дрыжыць і съпявае,
 Съпявае наўкола, ўгари, над зямлёй...
 Мо' хвалі рачныя шапочуць паўсонна,
 Мо' конікаў песьня звініць неўгамонна,
 Мо' вечер гуляе
 Гібкой галіной?
 І хвалі рачныя плюць маліцьвенна,
 І конікі звоняць нямоўчна мяжой,
 І вечер шасьціць у галінах вярбіны...
 Ці-ж дзіва, што чар перадночнай часіны
 Ўзварушы пламенна
 Й маёю душой?

Хэлмна, 1926 г.

M. ВАСІЛЁК.

Васількі.

Красачкі сінія, госьці маёвия
 Родных палей,*)
 Вы за ўсе іншыя краскі палёвия,
 Сэрцу мілей.
 Хто вас, скажэце мне, дзецы прыгожыя
 Ўбогіх палос,
 Ў жытдо зялёнае, красачкі Божыя,
 Кінуў-занёс?
 Мо матылькі занеслыі днямі мая
 Ў родны мой кут,
 Можа той ветрык, што ў полі гуляе,
 Сеяў вас тут?
 Сум, васілёткі, на вас адбіваецца;
 Жальба на ўсіх —
 Быццам з вас выразіць кожны мне маецца:
 „З сълёз мы людзкіх.

*) Русыцызм, пабел. — палеў.

З кроцеляк мутных, што мылі съякотаю
 Твар ратая,
 З сълёзак празрыстых, што льле за работаю
 Бедна жняя".
 Глянеш на вас, мае красачкі родныя:
 Сэрда баліць;
 Хочацца песьняй заліцца свабоднаю
 — Верыць, любіць...

ПАЛАЧАНКА.

К Л I Ч.

Як авечак белых у нябёс прасторы —
 Стады ваблакоў;
 Без граніц шырока разъліся мора —
 Мора каласоў.
 I высока неба і шырока ніва,
 У паветры жар,
 У паветры сонца; ціха дрэме дзіва,
 Дрэме чар.
 Курасьлепак-красак залатыя вочкі
 З сіннью васількоў
 Ўёнка - павяліца зывіла у вяночак,
 Припляла званоў.
 Абышоў навокал цэлы съвет багаты,
 Съвет чужы,
 Зноў прышоў да роднай я да старай хаты
 На мяжы.
 Чую кліч я сэрцам, чую кліч далёкі,
 Ціха адзавусь,
 Кліча сонца, поле, кліча бор высокі,
 Кліча Беларусь.

А. БАРТУЛЬ.

Л Е Д А Х О Д .

Сыкінула рэчка аковы сталёвы,
 Сыкінула путы няволі лядовы;
 Досыць гібела, ёй хочацца волі,
 Імкненца магутна ў шырокім раздолылі.
 Бурляць толькі хвалі, ламаюць аковы
 I рэчка прыймае ужо выгляд новы.
 Крыгі скрыгочаць ў бясьсільным апоры,
 Лезуць, гуртующца, робяцца горы.
 Ужо, ўжо стрымаюць вады ход магутны
 I грукат замоўкнуў, зрабіўся ледзь чутны.

Вада падымаецца грозна, спакойна,
 Вялізнаю масай ідзе ў гору стройна.
 Зъвяры лядзяння напор адпіраюць,
 Дый дзе ім стрымашца; хвалі ўдараюць,
 Лоскат узьняўся і шум перамогі,
 Вада забурліла, свабодны дарогі.
 Ідзе речка ўперад, аковы разъбіты
 Ў змаганьні за волю ёй шлях ўжо адкрыты,
 Імкнецца, разыліўшыся ў шырокім прыволылі,
 Ўжо досыць гібела, ёй хочацца волі.

ФРАНУК ГРЫШКЕВІЧ.

* * *

Ночка калматая, страхаў ўсіх маці,
 Як мне цябе ня любіць, не кахаці...

Ты мне адзіная тут на тужыні
 Згадуеш думы аб роднай Краіне,

Дорыш мне рыфму і творыш абрэзы...
 Ночка, ах колькі з табою ўжо разы

Думай дзяліўся на соннай зямліцы,
 Схованы ў хвалды твае спавядніцы;

Ночка, і чом я тваёга шаптаньня
 Слухаю часта да самага рання...

Ты-жа калышаш, як родная маці,
 Й байш цудоўную думу дзіцяці.

1927 г.



А. МАЦЕЙЧЫК.

ДАРОГА.

Гэта гарачы пясок, падаўкі пад босымі ногамі; козыр шапкі нізка насынены на вочы ад яснага маёвага сонейка; ветрык пяшчотна абвяваючы змучаны, спалены сонцам і запылены твар...

Гэта ціхія палі па абапал, над якімі ўздымаецца, вібруючы ледзь лёгкімі празрыстымі цуркамі, нагрэтае паветра, бы ценкай — найценшай тканіна, наскроў пранізаная й затканая срыбнымі нітамі жаўруковых песніяў...

Бязъмежны, як гэтая палі, і пагодны, як гэты дзень маёвы, супакой на душы.

Ніякага клопату... Дзесь згінулі, распыліліся, рапшыніліся ў гэтым сонечным дзяньку ўся цемра, гідота і прыгнятаючая, забіучая сіла страшнага неўмалімага „штодня”.

Толькі супакой і няўхопны смутак аб чымсь недасягнёным і бясконцым... як дарога...

Гэта думкі, лёгка снуючыя ў галаве, ясныя й сьветлыя, як тыя хмарачкі, што ледзь-ледзь плывуць перад вачыму над сінімі хвойнікамі гарызонту, блізка-далёкія...

Ах, як баляць ногі!...

Як шчымяць плечы ад дарожнай торбы!

Добра выцягнуцца на зялёным мурагу пад бярозкай, якіх так многа ўсюды пасъля вайны — і на палёх, і пры дарогах...

Як прыветна ўсміхаецца гэта бярозка, зялёна-белая...

Ледзь варушацца каля самага твару лісточкі яе, былінкі казычуць шыю.

Надыходзіць драмата, самі заплюшчуюцца вочы...

Ветрык шапоча калыханку лісточкамі бярозкі.

Але як баляць ногі...

Колькі каменіня!

Вострыя, яны быццам настаўленаі тут наўмысьля, стырчаць ўсюды — дарога ўся завалена імі.

Няможна ступіць...

Усюды — навакол — ўсюды насымешліва вышчыраюцца яны, як зубы нейкага страхашца, як зладзейскія нажы...

Але дзе падзеліся прыгожыя палі — дзе ласкавыя хмаркі — дзе дзень?

Мыгла... Алавянае неба...

Далёка працягнуліся безнадзейныя балоты, сьвецячы мёртвымі вачыму іржавых лужаў...

Сымешлівым шэлестам адзываецца шэрай асака.

Безнадзеенъем, праклёнам жаляцца кігаўкі, падаючы да саме вады. Як камяні, кіненяя няведама кім у зьненавісную зямлю, падаюць яны — і ізноў узылятаюць, адстраваныя маўклівым жахам балотных вачоў...

Нямаш дарогі...

А ці была яна? Куды вяла? Ці было штосьць, апрача гэтае дрыгвы?... Гэтае імглы...

Можа й дрыгвы няма?...

Але вось яна — ступі — пераканаеся, што яна ёсьць, што гэта запраўднасць!

Пераканаеся!...

Нямаш дарогі. Але ёсьць мэта да якое яна вяла.

Што-ж, пойдзем. Бездарожжам пойдзем. На прабой. Напралом.

Мэта ёсьць!

„Дурны...“ рагоча каменъне.

— „Дзе-ж мэта?...“ шэпча асака.

— „Спыніся...“ сычаць вужакі...

Наляцеў вецер. Закруціў, замёў пыл на дарозе. Раптам скалануў бярозку, падхапіў з яе пару лісткоў. Паляцеў далей.

„Прачхніся... прачхніся...“ чуецца спалоханы шолах лістоў.

Цяжка падыймаюцца векі:— над галавою, праз зялёную сетку бярозы, пацяшае - съмяецца неба...

Але па краёх навісаюць цяжкія мары... Мігаюць бліскавіцы.

Будзе дождж. Можа — навальніца...

Але дарога чакае. Няхай падыходзіць навальніца, сячэ ў твар буйны дождж — дарога чакае.

Дык пайдзема!

Вільня 12. III. 1927.

ПАЛАЧАНКА.

Н я в ы л е ч ы л а ...

9 Сакавіка.

Гануля, мая дарагая!

Не наракай на мяне, што гэтак даўно ня пісала Табе.

Маю пад рукой жмут Тваіх лістоў і ў соты раз пра-
гляджаю іх. Хоць Ты і хочаш скрыць ад мяне, але выразна
бачу, што штосьці Табе баліць, нейкае гора стараешся ўта-
іць ад мяне. Ізноў Габрусь? Чуе мае сэрца, што ізноў
у Цябе з ім дрэнна.

Даражэнская, залаценская, адкрый мне душу сваю,
мы так многа разам з Табой перажылі, мы так моцна звяз-

заны з Табой ніцьмі прыязьні, што не павінны нічога хаваць адна ад аднае.

Памятаеш месячныя маёвыя вечары ў Дубаўцы? Памятаеш, як кожны вечар хадзілі мы з Табой па лекцыях на станцыю і заўсёды спатыкалі там вучыцеля Красыніка і доўга праходжаваліся. А ён прыходзіў за 8 вёрстай. Дзеля Цябе прыходзіў, я ведала, і мы шмат гаварылі аб кахраныні. Вы гаварылі аб кахраныні. У яго голасе дрыжэлі мяккія, далікатныя тоны, якія выдавалі лішніцу пачуцьця. Я чула, што была лішній, што яму перашкаджала (не Табе), але я была таксама маладая і мне хацелася кахаць, страшэнна хацелася быць кахранай... і я яго криху... каҳала, але дзеля Цябе Гануля.

Вы на мяне глядзелі, як на асобу, якая ня можа мець людзкіх слабасціцяў, якая стаіць вышэй гэтага, як на вішнюю істоту. І калі я, сціскаючи зубы з каменным тварам казала, што мэтай жыцьця майго ёсьць прынясьці асабістае жыцьцё ў ахвяру вучыцельскай працы, што я жыву, каб гадаваць у здаровым духу дзяцей, як будучых грамадзян, зрабіць з іх здольных, разумных, съветлых і съядомых дзяцей свае Бацькаўшчыны — я не маніла. У некаторай меры я мэты свае дапяяла, бо мне дадзены на гэта сілы і здольнасці.

Але як сумавала я па звычайнім мяшчанскім шэрым жыцьцю, з яго горам і радасцяй! Голас крыві — лічыла голасам з пекла і глушыла яго.

Памятую, як цяпер, выраз Тваіх вачоў, калі я казала, што не каҳала і ня буду каҳаць. З якой літасцяй Ты на мяне паглядзела!

Ганка! Мяне ўжо каҳаюць, а я — я жыцьцё сваё гатова аддаць яму, калі-б ён зажадаў, каб толькі бачыла патрэбу!...

Я ўсю душу аддала вучыцельскай працы; здавалася, што ў ёй няма месца асабістаму шчасцію. І вось гэтае шчасціце я трymаю ў руках. Часамі здаецца, што я сплю, што прачхнуся і ізноў угледжу цяжкую запраўднасць. Сама себе ня веру. Часамі баюся, што шчасціце вырвеца з маіх няўмелых нязграбных рук.

Марыля, казаў, душа мая змаглася, туляючыся па съвеце. Я ня маю супакою, я хворы. Дайце мне сваю руку на заўсёды, заапякуюцеся маёй хворай душой.

Вось Гануля, чым хварэе яго душа, я ня ведаю, але я яму патрэбна, ён мяне каҳае, ведаю, і я, ізноў паўтараю, жыцьцё сваё аддам яму. Бо я маю такую натуру, што не могу раздвоівацца на палову. Калі аддам, дык усю сябе, так як усю сябе аддала сваёй працы.

Баюся чагосціці няведамага... Гляджу ў гэта неба вячэрняе, на гэты туман, што ідзе з возера, і ўсё шырэйшы

захапляе прастор навокал інейкі дзіўны сум закрадаецца
ў душу і разам з туманом распаўзаецца шырэй... Дурніна!
Часовы настрой! Будзь здарова, мая Гануля. Пішы. Адкрый
мне сваю душу. Прывет мужу й Валечцы.

Твая заўсёды Мар'я Мялешка.

8 Сакавіка.

Дарагі браце Аляксандру,

Пішу да цябе вельмі рэдка, вылучна ў прыпадку, калі
ня ведаю, што маю рабіць. Далібог, пераблыталіся, перапля-
ліся мае жыцьцёвия съюгавінкі*) і я сноўдаюся як ня-
прытомны.

Хачу жаніцца, браце. Мне здаецца, што чую твой
голос: „Ці маеш права?“—дых я табе адкажу так сама пы-
таннем: ці маю права сябе ратаваць? Адкажы, зрабі ласку.

Што патрабую гэтага ратунку—хіба ты ня будзеш пя-
рэчыць. Так як не павінен пярэчыць, што мае разьбітае
сямейнае жыцьцё—гэта справа вашых рук: тваіх і маміных.

Ад маіх дзіцячых год ты, браце, замяніяў мне бацьку
і, признаюся, што меў ты вялікі ўплыў на мяне.

У 1906 годзе ты бязумоўна памятаеш, як я хацеў кі-
нуць гімназию і з 6 клясы пайсьці працеваць на хавабрыку.
Душа мая бунтавалася проці клясавых розніцаў і прыві-
леяў, і мой крок быў сувядомым пратэстам проці неспра-
вядлівасцяў, якія мне, як сыну судзьдзі, прыходзілася
бачыць.

І ты сваім съюздённым станаўкім голасам сказаў:
„Што-ж, ідзі ў народ і працуй ня толькі з ім, але і для
яго. Але раджу табе скончыць універсітэт і ісьці да „ix“,
бо тады ты патрапіш „ім“ прынясьці вялікшую карысьць“.

І я скончыў універсітэт, але... не пайшоў да „ix“,
бо маю слабую натуру і лёгка паддаюся ўплывам.

І вось я жаніўся. Съмешна й сорамна прызнацца...
што вы з мамай мяне жанілі... на грашах. Фактычна так
і было і гэта мяне згубіла.

Вы мне казалі, што я тыповы Галавач і мушу бараніць
„традыцыі роду“. Але, лёс пасьміяўся нада мной за гэтую
бязылепіцу, гэтую дурную ролю, якую вы мне навязалі.
І ў рэзультате жонка сёдня фільмовая зорка, а дачку на-
шую гадуеш ты з мамай. Магчыма, што варункі ў гэтым
вінаваты (рэвалюцыя), што мая жонка была змушана тым
ці іншым спосабам зарабляць. Я думаю, што ў Насты про-
ста душа артысткі і яна лучыла ў той съвет, паякім заўсёды
тужыла: съвет артыстычнай багемы, поўны шуму, блеску,
пазалоты. Бо яна прынамся шчасльвая, калі шчасльце бы-

*) Съпежачкі.

вае на съвеце наагул. А быць толькі мужам артысткі—мне не стае сілы. При tym, здаецца, я быў адным у сваім родзе, але ня першым і не апошнім гэроем яе раманаў. Нічога надзвычайнага ў гэтym няма, што мы разыпшліся. Бяда мая ў tym, што я не магу яе забыцца, і страшна, цяпер навет яшчэ больш чым раней, яе люблю. Мела вельмі харошыя рукі, любіў глядзець на іх, як грава на фартэп'яне. Характар мела нязносны, асабліва першыя два гады нашага жыцьця, пакуль ня ўступіла на сцэну; тады раптам зъмянілася, знайшла свае прызванье, была заўсёды вясёлая, здаволеная, міная й добрая, у той час як раней нэрвавала яе кожная драбяза, кожная дрэнь выводзіла з сябе. Ты думаеш я не стараўся знайсьці выхад з створанай сътуацыі, але ёй быў выхад адзін. За ўсялякую цену застасцца артысткай і працаўаць у гэтym кірунку, няхай гіне ў развалюецца сям'я. І я шалею, браце, яна давядзе мяне да вар'яцтва, да таго, што я кінуся ў вір галавой, да пагібелі.

Любоў я хацеў затапіць у гарэлцы — яшчэ гарэй, бо настасе ацверазеньне ў прытомнасць а з імі ізноў сум па Насьце, думкі аб ёй.

Наста — мая хвароба. Каб ратаваць сябе, пастанавіў жаніцца. Магчыма, што мая заручніца, пры яе вельмі значных маральних вартасцях, патрапіць мяне вылечыць. Яна вучыцелька, бедная, сялянка, праўдзівая дачка свайго народу.

Яе натура ня ведае ніякіх сумлеваў, усе пытаныні маюць ясны і просты адказ, у ўсім, што робіцца, бачыць яна мэту.

Яна мне павінна памагчы разабрацца ў маім душэўным хаосе...

А як я ня вытрываю... кінуся да Насты; дарагі Аляксандру, як ты думаеш... перажыве яна маю зраду?

Бо ня веру сабе. Баюся... баюся, што яна не здаволіць маіх эстэтычных вымаганьняў і толькі мімаволі будуць уставаць прыраўнаныні. Напрыклад яе рукі, ня варта аб іх казаць, і так ужо часта лаўлю сябе на прыраўнаныні з... Не, нічога ня буду казаць, вёска накладае заўсёды свой сълед, у гэтym нічога дрэннага няма і я пастараўся прывыкнуць да яе. Што яна ня мае паняцця аб эстэтычнасці і жаноцкай coqueterie *) — гэта к лепшаму. Прынамся адыхну.

Не, за яе я не баюся. Яна не з такіх, што трацяць галаву. Чакаю ад цябе ліста, Алесю.

Угавары маму, каб ня вельмі крывілася і ня ўпіралася, а прыняла Марылю ў сваю сям'ю. Як мая Нінічка? Напіши. Цалую ўсіх. Юрка.

*) Слова францускае — кокетства.

18 Сакавіка.

Дарагі Юрка,

Съпягаюся табе адказаць, што ты пашоў на добрую дарогу. Жаніся.

У нашыя часы так мала съветлых людзей, што за тваю знаходку магу цябе толькі павіншаваць. Табе ня трэба жонкі харошай, а трэба разумную. Робіш мне шмат несправядлівых закідаў, сёдня не магу, на жаль, дзеля нястачы часу напісаць, як я гляджу на прычныны твойго нещасцілага жанімства. Напішу як буду мець час. Ніна здарова. Гэта дзяўчынка агонь. Копія маткі і трэба будзе яе вельмі старанна гадаваць, каб не пашла сълядамі Насты. Мама табе кланяецца, яна ня хоча прызнаць тваю заручніцу.

Будзь здароў. Твой брат Алесь.

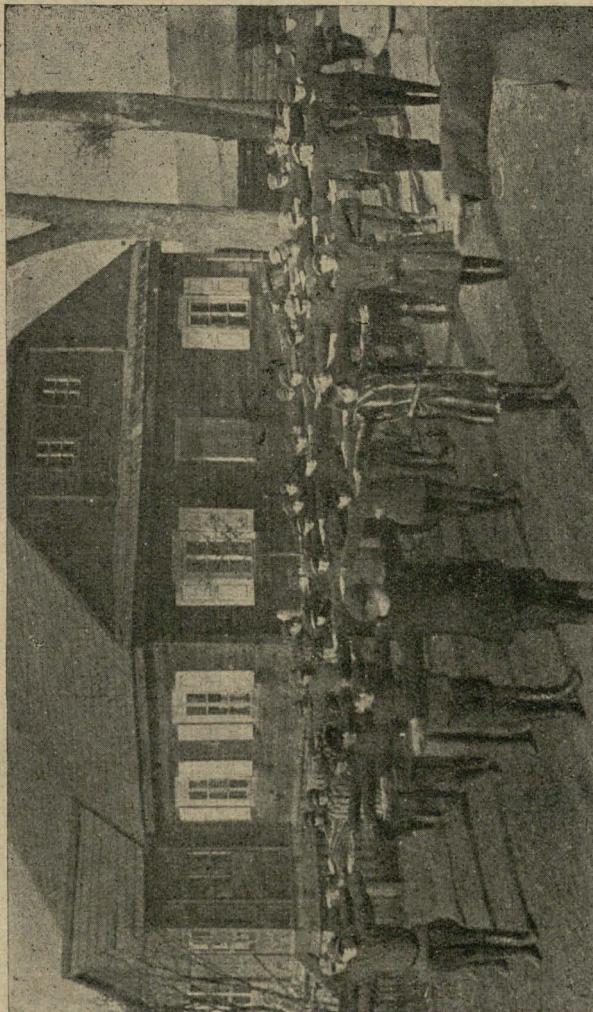
P. S. Забыўся напісаць табе, што дастаў ліст ад Насты. 25 гэтага месяца яна прыняжджае з Бэрліну ў Варшаву. Піша, што мае з табой перагаварыць аб надта важнай справе, просіць цябе прыехаць. Скардзіцца на дрэннае здароўе. Сумуе па Нінцы і табе. Нічога табе не хачу радзіць. Рабі, як табе здаецца лепшым.

Бывай яшчэ раз. Алесь.

23 Сакавіка.

Марыля, даруйце, не ўспамінайце благім словам. Я на мяне кліча! Ах, чаму гэта шчасльце адных збудавана заўсёды на няшчасльце другіх?! Выбачце. Коні ўжо чакаюць, выляжджаю на заўсёды. Ведаю, што еду на крыжаванье, але інакш не магу. Юрый Галавач.





Беларуская Гімназыя ў Клецку. Лекцыя гімнастыкі.

АНТ. НАВІНА.

Істота літэратуры і яе грамадзкае значэнне.

(Лекцыя, чытаная ў Т-ве Беларускае Школы ў Вільні).

Што такое мастацтва? што такое літэратура? чаго ў ёй шукаць і чаго снадзявацца?

Вось пытаньні, на якія пастараемся даць тутака адказ— перш, чым пяройдзем да разгляду тых ці іншых мамэнтаў нашае адраджэнскае літэратуры.

Перанясемся на адзін мамэнт за шмат тысячаў гадоў — у тыя старадаўнія часы, калі продкі нашы вялі жыцьцё, мала чым рознае ад жыцьця ўсялякага зывяр'я, — калі не гаварылі йшчэ мовай слоў, як гаворым цяперака мы. Як-же ў тыя часы сівое дауніны выяўлялі яны свае думкі і перажываньні, як пераказвалі другім тое, што хвалявала іх душы і шыбчай прымушала біцца іхныя сэрцы?

Вось-ж такія моцныя ўражаньні і пачуцьці, як радасць, гора, боль, страх, гнеў і абурэннне, продкі нашы выяўлялі зусім таксама, як і ўсе іншыя жывыя стварэнні. Найболыш пашыраным спосабам выяўленіня гэткіх перажываньняў і пачуцьцёў быў крик-выцьцё, якое мы і сядодня сустракаем у царстве зывяроў. Крык гэны быў розны ў залежнасці ад того, што чалавек хацеў выявіць гэтым спосабам — гукам. Розныя былі па тону, вышыні, тэмбру гукі, што выяўлялі радасць і перамогу над паваленным ворагам, што гаварылі аб болю ад атрыманых ран, ці аб перажытым паражэнні або утраце некага блізкога, што ўрэшце павінны былі паказаць удзячнасць, прыхільнасць, любоў, пажаданьне... З генага-ж крыку ці праслова разъвілася наша сучасная слова-разьдзельная мова — з аднаго боку, песьня-сьпей — з другога. А калі чалавек дайшоў да того, што навучыўся выклікаць гукі пры памозе інструментаў, — паўсталі наша музыка інструментальная, такая цяпер багатая ў выражэнні настроіў і перажываньняў і тварца яе, і выпаўніцеля музычнага твору.

Але мо йшчэ старэйшым спосабам самавыяўленія чалавека ў найдаўнейшыя часы быў жэст — рух. Наскочыўши на востры камень, чалавек хапаўся за балючое месца і скакаў ад болю. Над забітым зверам, які на нейкі час забясьпечаваў чалавека ад голаду, людзі — пераможцы яго ізноў-ж скакалі ад радасці. Злосць, гнеў, абурэннне выяўлялі сціскаючы кулакі і пагражжаючы імі нявиднаму часта ворагу. Калі ў выабражэнні сваім чалавек стварыў

багоў, ён выяўляў сваю пакорнасць ім ізноў-жа жэстамі, падаючы перад імі на калені ці прыпадаючы тварам да зямлі... І вось з гэных жэстаў і рухаў паўсталі танцы—паўстала хорэографія, як асобны від мастацтва, які ператрываў і да нашых часоў; толькі цяпер мы ўжо не танцуем перад ахвярным вогнішчам, як скакалі біблейскія цары, а праз танец выяўляем той ці іншы мастацкі абраз або музычны твор.

У меру раззвіцця чалавечасці культуры знаходзіліся і другія спосабы самавыяўленія, толькі-ж даступныя ня ўсім, а вылучна тым, хто меў адпаведныя здольнасці. Прадстаўце сабе чалавека, які, прабіраючыся праз лясны гушчар, разам наткнуўся на мамонта. Перад чалавекам вырасла гэная страшная зьява, ад якое кроў у жылах ягоных напэўна мусіла застыць! З дзікім крыкам уцякае напр дзікун ад страшнога зъвера, і абраз зъвера крэпка запаў у ягоную душу. Абраз гэны перасыледзе яго і на яве і ў съне. Чалавеку хочацца пазбыцца яго. І вось ён, калі мае рысавальныя здольнасці, і вылівае з душы гэны адбітак страху, рысуючы абраз мамонта. З гэтае патрэбы вызваліць душу ад абраза, які перасыльдав пёршы бытнага чалавека, і выраслыя розныя віды сучаснага графічнага мастацтва, а побач—і скульптура.

Як бачым, усе віды мастацтва маюць адно супольнае жарало: гэта—партрэба самавыяўленія. Але-ж ведама, што ня кожнае самавыяўленіе нашае заслугуе на назоў мастацтва. Прырода мастацтва наагул у тым, што яно ўзварушае нашу душу, выклікае духовы ўздым у нас і гэтым самым робіць нас здольнымі да ўвабранія, адчуцьця і рэальнага прадстаўлення таго, што мастак нам хоча пераказаць ці намаліваць. Нуднае апавяданье, кульгавы верш, няўдалая песня, слабы рисунак, таксама, як нейкія карыкатурныя танцы,—ня здолеюць ані ўзварушыць нашу душу, ані даць нам ілюзію бачанія таго, што аўтар хоча нам паказаць. І самы жудасны факт, ад якога павінны-б валаць на галаве дыбком становіца, можа выклікаць съмех, калі форма апавядання—неадпаведная да зъместу. Пэўнен-же кожнаму даводзілася хоць адзін раз у сваім жыцці пабываць у такім дрэньненкім тэатры, дзе ў найтрагічнейшых мясцох публіка за жываты хапаеца ад съмеху. Бо-ж у мастацкім творы форма і зъмест мусіць прадстаўляць нешта так прытарнаванае адно да аднаго, каб узаемна сябе дапаўнялі і ўзмацівалі ўражанье ад твору. Чым мацней узварушаецца душа наша, чым большая ілюзія праўды выклікаеца ў нас даным творам, тым вышэй мера ягонае мастацкасці.

Усё сказанае тут аб мастацтве наагул у поўнай меры адносіца і да мастацтва ў слове — да літэратуры. Літэратура—гэта самавыяўленыне ў слове, ведама — у мастацкай форме. А дзякуючы некаторым асаблівасцям жывога слова — літэратура займае асаблівае месца сярод усіх іншых мастацтваў.

Запраўды-ж: сьпей і музычныя сугуччы, жэст і танец, малярства й скульптура — усе гэтыя спосабы выяўленыня станаў душы чалавече зъяўляюцца дужа суб'екты ў нымі. Не заўсёды другому чалавеку ўдаецца правільна зразумець ці адчуць той настрой або перажыванье, якое мы хочам выявіць у музыцы ці то іншым спосабам самавыяўленыня. Вазьмече хаця-бы тую-ж музыку: з тысячаў слухачоў на канцэрце нейкую сымфонію Бэтховэнаву мо' запраўды зразумеюць, запраўды здолеюць уяўіць сабе ўсе думкі й пачуцьці вялікага тварца яе адно толькі лічаныя адзінкі. То-ж можна сказаць аб сучаснай хорэграфіі (балеце), аб малярстве — асабліва ў яго апошніх футуристычных кірунках, ды гэтак далей. Чаму? Ды гэта рэч зусім зразумелая: тут падаваныя нам настроі й пачуцьці не звязаны раз назаўсёды з нейкім адзіным абразом, калёрам, формай, гукам, які адпавядаў-бы нейкаму аднаму стану душы ці настрою. Тут пануе расплыўнасць, тут — поўная воля для кожнай індывідуальнасці, характару, упадабаныня — ці то пры ўкладаныні музыкальных фразаў, ці эвалюцыя танцу, ці калёраў на палатне.

На гэтак у творстве ў слове, дый у жывой мове наагул. Тут кожнае слова — гэта закамянёлы абраз, пачуцьцё, паняцьце. І кожны з нас, вымаўляючы гэтае слова, заўсёды ўкладае ў яго той самы зъмест, як і ўсе ягоныя аднапляменнікі. Слова — найбольш об'екты ўны спосаб напага самавыяўленыня, найлягчэй зразумелы ўсім.

Ясна, што слова — менш беспасярэдні спосаб самавыяўленыня, чым крык, гук і г. п. Але затое слова багацейшае за ўсе іншыя спосабы выяўленыня нашага духовага Я. Мова чалавеча абыймае яя толькі прымітыўныя настроі й перажываныні, але і найбольш зложныя, абыймае адарваныя паняцьці і матэрыяльныя рэчы, адносіны паміж імі і да іх, зъмены ў часе і адлежнасці наагул — у сё, што чалавек пазнае і ўбірае ў сябе пяцьма сваімі чуцьцямі, што абыймае думкай сваёй.

Усе віды мастацтва, дзе матэрыялам зъяўляецца гук і жэст, рух, — нормуюцца заўсёднымі рымічнымі рухамі ў нашым арганізме. Нормуюць іх: дыханыне й біцьцё сэрца. У літэратуры — у творчасці ў слове — гэты рым жыцьця цела нашага выяўляеца асабліва ярка. У літэратуры рым іграе галоўную

ролю, калі закранем пытанье аб форме: бо ж і ў творах пісаных прозай, і ў вершаваных творах бачым зусім нату-ральны падзел мовы і прыпынкі ў ёй, выкліканыя — з ад-наго боку — патрэбай „перавесці дух“, з другога — біць-цём нашага сэрца. Стуль — рознароднасьць будовы і вер-ша і сказаў у прозе, залежныя ад нашага ўласнага ўзвару-шэння, ад тэмпу, шыбкасці біцьця сэрца і дыханья.

Ня дзіва, што літэратура сталася найбольш пашыра-ным відам творства: яе об'екты́насьць, зразумеласць для ўсіх, багацьце і неабмажованы прастор ахопліванья жыцьця і ягоных праяваў, урэшце — арганічная сувязь з галоўнымі функцыямі нашага цела, — усё гэта прычыні-лася да таго, што гэты від творства стаўся асабліва папу-лярным, што на шляху літэратуры найбольш людзей шукае магчымасці самавыяўленья і тварэння КРАСЫ. Бо ж КРАСА ў творах мастацтва — гэта ёсьць тое, што дае нам духове ўзварушэнне — так-званую эстэтычную эмоцыю, што прыковуе нашу ўвагу да данага твору, за-хоплюе нас у ім і прымушае нашае сэрца біцца аднољкава з сэрцам тварца.

Гаворачы аб літэратуры наагул, мы павінны перш за ўсё адзначыць дэльве дарогі, два кірункі, у якіх выяўляеца наша творчасць у слове. Адзін — гэта той, які кіруеца адно толькі да об'екты́нага апісаньня жыцьця і ўсіх яго-ных праяваў, да выкryваньня праўды аб ім і да выкарыс-таньня гэтае праўды дзеля ўжытку людзей. Ні способ, ні форма такога адтвараньня праўды ня маюць тутака вагі. Такое творства ў слове, абымаючы ўсе навукі, усе справы нашага грамадзкага жыцьця, называеца прозай. Але ёсьць і другое — больш суб'екты́нае творства ў жывым слове і на пісьме, якое, пранікаючы ў істоту жыцьця, адбі-вае яе ў жывых аброзох, дзеець не на наш розум толькі, але перадусім на нашы пачуцьці й выабражэнне, ды гэтак дае ілюзію жыцьця, захоплюючы нашу душу красой і ха-растром аброзоў. Гэты від пісьменства, прапускаючы праз прызму нашае душы акружаючае нас жыцьцё і яго пра-явы, мае ў аснове сваёй перадусім красу, шукае яе і ў зъмесці, і ў форме, і ў аброзох. Такое творства мы на-зывае поэзіяй, або літэратурай у вузкім значэнні гэ-тага слова — пісьменствам красным, мастацкім.

Ясна само сабой, што ў літэратуры ў гэтым вузкім значэнні, як і ў пісьменстве наагул, асноўнае значэнне мае ня толькі мастацкая форма, але і зъмест творана-га. Каб тварыць, трэба ў сваёй уласнай душы мець той скарб, які мы хочам выяўіць, трэба мець што выяўляць. Могуць быць перажываныні адзінкі, якія ня знайдуць ні-кага водкіку сярод іншых людзей. І поэта, духовы зъмест якога — чужы масе, ніколі ня здолее прамовіць да душы

і сэрца яе, захапіць яе хараством свайго творства, падняць да тае вышыні, на якую сам узьняўся. Сіла і ўпіны вялікіх поэтаў усёе людзкасьці — у тым, што яны абхоплівалі й адтваралі агульныя перажываньні, імкнені, балячкі, што ўзынімаюцца па-над масу сілай і глыбінёй гэтых перажываньняў, што ўмеюць уласным агнём распаліць такі-ж агонь імкненія й пажаданьня, любові й ненавісці ў душах звычайных съяротнікаў. І затым вялікія поэты — гэта правадыры — прарокі нарадаў, уяўляючыя сабе шляхі да лепшае будучыні лягчэй, чым кожны звычайны чалавек, маючы ў сваім творстве элемент прадбачаньня, яснавідства.

У гэтай сувязі між поэтомі і іх народамі — вялізарнае грамадзкае значэнне поэзіі наагул. Позытычнае творства — гэта выяўленыне ня толькі індывідуальнасці поэты, але і зборнае душы народу, які яго ўзгадаваў. І праз літэратуру, праз краснае пісьменства ўсякая новая ідэя, усякі новы кліч пранікае ў масу шмат лягчэй і хутчэй, чым праз вялікія навуковыя трактаты. Можам съмела сказаць, што літэратура — гэта найлепшы праваднік новых ідэй і поступу ў народную гущчу, гэта — запраўдная школа нарадаў.

Гісторыя чалавецтва дае наяўчаныя даказы гэтага. Але ня будзем шукаць іх у далёкай мінуўшчыне: найбольш іх даюць нам часы да нас найбліжэйшыя, калі — дзякуючы таму, што кніга сталася прадметам масавага ўжытку, літэратурнае творства запраўды-ж даступна кожнаму граматнаму чалавеку.

Возьмем хаця-бы вялікую французскую рэвалюцыю. Бязумоўна, яна вырасла ў сувязі з глыбокімі зъменамі, якія тварыліся ў сацыяльнай структуры тагачаснае Францыі. Але-ж пэўне нікто ня будзе сумлявацца, што псыхалігічную падгатоўку рэвалюцыі зрабілі ўзначай меры творы Жан-Жака Руссо, які ў жывых абразох даў відавочнае выяўленыне новых паглядаў на чалавека і месца яго ў грамадзянстве й дзяржаве. А калі прыпомнім, як абарваныя, галодныя масы санкюлотаў з голымі рукамі ішлі „выганяць тырана“ з сталіцы Францыі і бурыйцы муры спрадвечнае вязніцы Парыжа — Бастыліі — пад гукі й слоўы несъяротнае „Марсэльезы“, — дык нам упоўнай меры будзе зразумелым значэнне песні-верша дзеля падняцца настрою масы і пакіраваньня яе на съяротную баральбу.

Глянем яшчэ бліжэй — у жыцьцё больш ведамае нам Расеі. Вось, хоць-бы творчасць Льва Толстога. Як гэта ні дзіўна, але ягоныя творы — з сваёй ідэяй аб „непраціўленыні злу“ — ня менш прыгатавалі псыхалёгію расейскага грамадзянства да рэвалюцыі, чым у Францыі — творы Руссо.

Бо Толстой на вялізарную вышыню падняў чалавека наагул, бо ў душах людзкіх, у іх съядомасьці разьбіў путы, якімі самадзяржаўная ўлада была скавала душы і волю міліёнаў людзей. І вось, вызваліўшыся духова, народныя масы старое Рэсей пад гукі рэвалюцыінае песні выходзілі безаружныя пад кулі царскіх наймітаў — каб пратэставаць проі няволі, а паслья — пад тую-ж песньню, і сядодня хвалючую нашу кроў, — разбурылі аружнай сілай стары нявольны лад...

Нязвычайна магутны ўзгадавальны ўплыў літэратуры на народ мы бачым урэшце ў Польшчы: іменна літэратура, творства польскіх поэтаў-прапорокаў падтрымлівала ў масах — у часе няволі — вольны дух і імкненне да барацьбы за вызваленіе. Іменна ўплыў романтычнае поэзіі, а ня лістоўкі-праклямациі, падымаў палякоў на паўстаньні, якія так жорстка душыла расейская ўлада. І мо' гэты-ж самы романтызм, прышчэплены польскаму грамадзянству яго літэратурай, адыграў рашающую ролю ў справе ўскрашэння Польшчы, як незалежнае дзяржавы...

Ясна, што ўва ўсіх пералічаных намі выпадках уплыў літэратуры на народныя масы мог выявіцца толькі пры такіх варунках: літэратура гэтая і па мове, і па форме, і па зьместу мусіла быць блізкой і роднай масам, мусіла быць даступнай для ўсіх і ў аснове сваёй мець мо' несъядомныя, але глыбака ў душы масаў захаваныя імкненіні й пажаданьні. Бяз гэтага літэратура ня можа ані выпаўняць свае грамадzkай ролі, ані наагул развівацца, ды ўніці пазней аказуеца засуджанай на съмерць.

Калі з'вернемся да гісторыі нашае роднае беларускае літэратуры, дык вельмі лёгка пераканаемся ў правільнасьці нашага тэзісу.

Беларуская літэратура дзеліцца на два пэрыяды. Адзін — ад пачатку пісьменства ў Беларусі наагул (паслья прыняцця хрысціянства) — ажно да канца XVIII стагоддзя. Другі — пэрыяд Адраджэння, зачатак якога прыпадае на XIX ст., ды якое так магутна разраслося за апошнія 25 гадоў.

Нашае старадаўнае пісьменства вырастала на грунтьце чужое нашаму народу старабаўгарскае (так-зване царкоўна-славянскае) мовы. У працягу некалькіх вякоў у царкоўна-славянскую пісьменнасць урывалася жывая народная мова, і барацьба паміж гэнымі двумя элемэнтамі закончылася ў так-званую „Залатую пару“ нашага пісьменства перамогай беларушчыны. Але — мо' якраз у значнай меры з прычыны гэнае барацьбы, ня кожучы ўжо аб нізкім культурным роўні народных масаў тых часоў,—у тварэнні нашае старадаўнае пісьменнасці прымалі ўчастце толькі

„вярхі“ грамадзянства, якія стаялі даволі далёка ад народнае гушчы. Дый па зьместу свайму наша старадаўная літэратура пераважна абмежывалася справамі рэлігійнымі, вельмі слаба адбіваючы жыцьцё масаў. І калі — у выніку зыліцца беларуска-літоўскага гаспадарства з Польшчай — напы нацыянальныя вярхі апалаўчыліся, дык яшчэ нейкі час беларускае пісьменства трymалася на мяшчанстве, але і апошнім было канчальна закінена з узмацаваннем сярод праваслаўных беларусаў маскоўскіх уплываў. Старадаўнае беларускае пісьменства заняпала іменна зatым, што і язык яго быў вельмі занячышчаны чужымі ўплывамі (сцярша—баўгарызмамі, пасля — лацінізмамі і польшчынай), і па зьместу свайму яно стаяла далёка ад найбольш жыцьцёвых спраў і патрэб народных гушчаў, папаўшы ў палон царкоўнасці.

Але — незалежна ад нашае пісьменнасці, творанае не-
калі так-званымі „вышэйшымі сфэрамі“ грамадзянства, —
ад найдаўнейшых часоў існавала й разъвівалася ў нас
і другая творчасць у слове — чыста народная, ніза-
вая, масавая. Той шэры сярмяжны люд вясковы, які жыве
свайм асаблівым жыцьцём, далёкім ад жыцьця „вярохой“, —
гэта вялікі тварэц-мастак. Гэная шэрай маса пра-
цоўнага сялянства ад няпамятных часоў вылівала сваю
душу ў песні, казцы, легендзе, твораных жывым словам —
у памяці. У працягу сталеццаў яна гэны скарб свой
узбагачвала ўсьцяж усё новымі й новымі мастацкімі тво-
рамі... Творы гэныя, хоць твораныя спачатку адзінкамі,
гэтак шчыльна звязваліся з духам усяго народу, што
ставаліся ўласнасцю масы, перапрацоўваліся й дапаўня-
ліся ёю і пераказваліся ад пакалення ў пакаленне — так,
як і тварыліся, жывым словам. З гэтае нашае народнае
творчасці поўнай жменяй, як з ажы́чае крыніцы, чэрпалі
сваё натхненне і ўзоры напы першыя адраджэнцы, якія
ад пачатку XIX сталецца прарабавалі пісаць пабеларуску.

Але першыя напы пісьменнікі з XIX сталецца —
гэта прадстаўнікі краёвае шляхоцкае інтэлігенцыі.
Далёкія ад жыцьця працоўных масаў, ад усіх іх бед і ля-
туценняў, гэтыя шляхоцкія пісьменнікі пісалі бадай
вылучна аб тым, што было цікаўна ім, а не народу. Пі-
салі яны дыдактычныя вершы, стараючыся ўзгадаваць
у масе пачуцьцё любові да паноў, як да „натуральных апя-
куноў“ сялянства. Вучылі народ, як павінен жыць і вясьці
сябе, каб заслужыць пахвалу ад паноў і прыхильнасць
іхнюю. Мала было ў гэтым таго, што магло-бы ўзварушыць,
захапіць масу, папхнуць яе да нейкае актыўнасці. Дык
праца першых наших пісьменнікаў так і не кранула
душы народу, ня здолела збудзіць яе з-векавога сну.

Першым будзіцелем нашага народу можна лічыць толькі Мацея Бурачка (Францішка Багушэвіча). Чаму? Бо толькі ў ягоных творах першы раз выяўляюцца муکі й гора народнае, толькі тут народ пачувае сябе чалавекам, роўным другім, толькі творства Багушэвіча блізка нашым працоўным масам ня толькі сваёй мовай, але і сваім зъместам, сваім духам. Праўда, Мацей Бурачок толькі напалову адпавядзе тым вымогам, якія мы паставілі поэтам-павадыром: ён дае вострую крытыку таго, што за ягоных часоў існавала, ён горача пратэстуе проці зъдзеку над чалавекам у асобе селяніна, ён узвялічае працу і мужычы мазоль, — але не выяўляе таго, чаго-ж хоча народ, куды ён павінен імкнуцца, чаго жадаць, за што ходацца. Мацей Бурачок выявіў толькі адзін бок народнае душы, бо, хоць і блізка стаяў да народу, але ўсім сваім асабістым жыцьцём быў ад яго аддзелены; стаяў па-над масаю і ня здолеў дачуцца таго, што на самым дне душы мужычае пачынала ўжо жыць і бурліць. Голос беларускае працоўнае масы выявіўся толькі ў запраўды народнай літэратуры найnavейшага часу — часу Адраджэння, пачынаючы ад пачатку XX сталецца.

Толькі 1905 год вырваў з грудзей народных запраўдны голос масы, выявіў запраўдную волю ў лятуценіі многамілённае беларускае працоўнае грамады. Толькі рэвалюцыя, узварушы ўшы народныя масы, выклікала на зъверх нашага грамадзкага жыцьця поэтай-прапрокоў і павадыроў, якія прамовілі да масы — яе ўласнымі словамі, яе ўласнымі голосамі. Толькі такія народныя песьні, як Купала, Колас і доўгі-доўгі рад другіх, здалі ў уласнай душы сабраць і адбіць усё тое, што тлела пад шэрай сярмягай беларускага селяніна і крамнай бравэркай мястовага работніка. Толькі яны — гэтыя волаты слова — здалі выявіць душу масы, толькі іх творчасць сталася запраўды масавай-усенароднай.

Вось-жа, падыходзячы да вывучэння нашае адраджэнскае літэратуры, мы і будзем шукаць у ёй ня толькі высокіх мастацкіх цэннасцяў, якія паставілі яе на адным роўні з літэратурамі другіх народаў, — але перадусім выяўленія многаграннай і зложнай, глыбокай і багатай душы запраўднага тварца ўсіх культурных і мастацкіх багаццяў нашых — беларускага працоўнага народу.

У гэтых масавым характары беларускага літэратурнага творства — навычарпаная крыніца творчае сілы і залог несьмяротнасці беларускае літэратуры.

Вільня, красавік 1927 г.

С. П.

Да пытаньня аб асноўных прынцыпах на- вучаньня й узгадаваньня ў пачатковай беларускай школе.

(Глянь книжку першую „Р. Г.“).

Псыхолёгічнае абаснаваньне творчага прынцыпу. Нормальны развой дзіцяці патрабуе ўзгадаваньня ўсіх фізычных і духовых сілаў і здольнасцяў ягоных. А нішто так ня будзіць фізычных і псыхічных сілаў, як фізычная праца. Паводле Вундта, ведамага закладчыка эксперыментальнага псыхолёгіі, фізычная праца, будзячы вонкавыя пачуцьці і выклікаючы да руху найялікшую лічбу мускулаў, мае асаблівае значаньне дзеля развою мазгоў, а чым балей разывітыя мазгі, тым вышэй дзеяльнасць мыслі чалавека. Разумна ўзгодненая з работою іншых вонкавых пачуцьцёў і псыхічных стымулаў *) фізычная праца, асабліва дзіцячая, як нямаючая практычных мэтаў, можа зрабіцца тым асяродзьдзем, навакол каторага пачненца заўсёднае й запраўдане фармаваньне дзіцяці. Што творчы ці працоўны прынцып адпавядае прыроднаму псыхічнаму ўзрастаньню дзіцяці, даказам гэтага можа быць штодзеннае назіранье, як дзеяці заўсёды шукаючы працы для сваіх рук, імкнуцца да дзеяльнасці, да ўсялякага руху, што складае асаблівасць дзіцячае псыхікі. Дзіця бывае найшчасліўшае, найбалей уносе цікаласці, учасця да жыцця, найбалей дае здаровага, жыццярадаснага пачуцьця, калі што-колечы робіць, творыць. „Усялякая ідэя яму на поўная, пакуль не реалізуецца ў дзеянні. Дзіця знаёміцца з съветам праз рух. Непарушная седня пярэчыць ягонай прыродзе і прыродным патрэбам. Калі гэтая седня **) адыймае значную часць ягонага жыцця, дык разум ягоны разывіваецца памалу й няпоўна, таксама і ўсёй істоце дзіцяці робіцца вялікая шкода. Ен павінен знаёміцца з краскамі, птушкамі, лісамі й палямі свае ваколіцы, ен павінен вучыцца ўжываньня нажа, пілы, малатка, ен павінен працаваць сярод сваіх кучаў пяску і гуляць з таварышамі. Адным словам, ен павінен дзеяць пад разумным крауніцтвам, а ня вучыцца на памяць слова, адарваныя ад дзеяння. Вось пагляды, усё балей уходзячыя ў систэму сучаснага ўзгадаваньня***). Ці ня дзеля таго ў старой школе-

*) пабудзіцель да чагось. **) седня—сядзенінне. ***) э книгі А. Пабасты-дирэктара Лейпцигская вучыцельскае сэмінарыі: „Дынамічныя фактары узгадаваньня“.

такія слабыя былі й рэзультаты вучэнья, што дзеци былі прыкаваны да сваіх лавак? Кершэнштэйнер, адзін з тварцоў новае працоўнае школы, прапануе дзяцём „закінуць свае кнігі і йсьці ў майстроўню, сад, поле, гарод, лес“ і г. д. паказуючы ў працы запраўднае жарало веды, адзіную правільнью методу, што адпавядае патрэбам прыроды дзіцяці і вымаганыям сучасных умоваў грамадзкага жыцця *).

Ад тэорычных абасноваў методы працоўнае школы пераходзім да практычнага боку справы. Тут падымаюцца такія пытаныні: якое месца займае ў школьніх занятках фізычная праца, экспкурсы і г. д.? якая можа быць сувязь іх з кніжным навучаньнем? Ці асаблівыя вымаганыні працоўнае школы не пашкодзяць агульнаўзгадавальным мэтам школы?

Арганізуючы заняткі, працоўная школа ня можа шкадаваць часу на фізычную і т. зв. ручную працу, экспкурсы і г. д. Працоўная школа ня будзе працоўнаю без заняткаў вучняў у школьнім садзе, гародзе, на краскоўніку **), на полі, у майстроўні — у залежнасці ад мясцовых умоваў. Хаця фізычная праца не складае ў школе асобнага прадмету, які да таго-ж ставіў-бы сабе якія-колечы карысныя мэты, напр., каб мець прыбытак ад вырабаў ці прадуктаў садаўніцтва, гародніцтва і г. д., аднак, выходзячы з паглядаў вылучна пэдагагічных і псыхолёгічных — фізычная праца ѹ экспкурсы і павінны быць у школе кожны дзень, адбывацца ўсім школьнім колектывам, з усёй уважлівасцяй і плянавасцяй. І трэба, каб была дасягнута кожын раз якай колечы відавочная сур'ёзная мэта, што апраўдавала-бы патрачаныя на яе сілы, час і сродкі, і заахвочавала да далейшага працы. Другое вымаганьне — каб экспкурсы і фізычная праца была ня звонку толькі, а арганічна звязана з кніжным навучаньнем, служачы для большага ўзмацаваньня і т. ск. конкретызацыі кніжнае веды і ў сваю чаргу робячыся праз кнігу рацыйнальнейшай, балей паглыбенаю. У кожнай клясовай хрэстаматы ёсьць, напр., стацьі аб глебе, угнаенны зямлі, будове й узрастаньні насеніння, аб жыцці расылінаў, упытыве атмосфэрных зменаў і г. д.

Працуючы ў школьнім гародзё, вучні практычна падыайдуць да ўсіх гэтых пытаньняў; кніжка, тэорыя цесна праз гэта злучацца з жыццём; вучань дастане запраўдную веду, так патрэбную пры формаваньні яго съветапагляду. Што яшчэ трэба асабліва падчыркнуць — гэта неабходнасць ставіць фізычную працу колектыву, бо толькі ў умовах колектывунае працы вытвораюцца грамадзкія навыкі, узгадаваньне якіх складае адну з найважнейшых мэтай працоўнае школы: тут усе працуюць роўна, адзін аднаму памагае, кожны рупіцца зрабіць не гарэй за свайго сябру.

*) *ibid.* **) Краскоўнік — гародчык краскаў.

праз гэта ўзбуджаеца нешкадлівае супараўаньне (выпярэдніцтва) і г. д. **Колектыўнасціяй** ніколькі не вылучаеца **самастойнасць вучняў** — бо кожны мае, працуе й даглядае сваю невялічкую дзялянку гароду ці саду. Пры той прымітыўнасці, з якою ў нас наагул вядзеца гароднія гаспадарка, ці такая спачатку дзіцячая, але добра кіраваная гароднія культура ня зможа з працягам часу адгуляць сваю ролю ў узвышэнні наагул вясковага гародніцтва?

МАРЫЯ СТАНКЕВІЧЫХА.

Школы ў Злучаных Гаспадарствах Паўночнае Амэрыкі.

Злучаныя Гаспадарствы Паўночнае Амэрыкі так мала залежаць ад цэнтральнае ўлады, што кожнае гаспадарства выдае аб школстве, ахове здароўя і гандлю сваё асобныя законы, каторыя бываюць рознымі ў асобных гаспадарствах. Прывродна, што ў амэрыканскім школстве гэтая розніца прадстаўляеца так, што ў тый час як адно гаспадарства мае вельмі добрыя школы і акуратнае адведаваньне іх дзяцьмі, у другім гаспадарстве нямаш права аб абавязковым вучэнню ў пачатковых школах а школаў недаволі.

Сыстэма амэрыканскага школства гэткая: найніжшая школа (grammar school) ёсьць у большасці гаспадарстваў абавязковая і трывае 8 год, ад 6 — 14. Навука дармавая; школы ўдзержуе гаспадарства й воласць. Кожная кляса мае свайго вучыцеля або вучыцелку, каторых цяперака большасць. Вучаць арытметыкі й геометры, пісаньня, чытацьня, граматыкі, стылю, географії, гісторыі Злучаных Гаспадарстваў, грамадзянскай навукі, пяяніня, рысаваньня, асноваў фізыкі, фізыёлогіі й гігіёны. Шмат пачатковых і іншых школаў ёсьць прыватных, удзержаваных рэлігійных і іншымі таварыствамі. У суботу і ў недзелю ня вучаць. Перад вясковымі школамі бываюць над дарогаю напіты кускі палатна, а на іх напісана: „Едзьце памалу! не перашкаджайце: школа!“

Сярэдняя школа (high school) неабавязковая — чатыраклясная і раўненеца прыблізна нашай гімназыі без найніжших клясаў. У некаторых гаспадарствах навука ў гэтай школе дармавая, у іншых плацяць ад 10 да 150 даляроў у год. Вучаць шмат прадметаў: лацінскай і новых моваў, гісторыі, фізыкі, хэміі, біёлёгіі, гандлёвых прадметаў (бугальтэры, пісаньня на машыне і стэнографіі), ручных работаў (разьба і інш.), гаспадаркі (дзяўчат вучаць варыць і шыць), рысаваньня, музыцы і іншых. Ня ўсе прадметы

абавязкавыя, вучні могуць выбіраці паводле сваіх здольнасцяў. Лацінская мова належала да прадметаў неабавязкавых.

З гэтае школы можа вучань паступіць на ўніверсytэт або ў колегію (college). Універсytеты зусім падобныя да нашых эўропейскіх універсytетаў, але колегія ёсьць тыпічнай школай амэрыканскай. Яна твора пераход паміж нашай гімназыяй і універсytетам. У першым годзе студэнт у ўніверсyteteча часта не разъбіраецца, бо ад яго вымагаюць навукове працы, каторай ён у гімназыі не навучыўся. У колегіі вучань выбірае сабе дзіве спэцыяльнасці (адумысловасці), каторыя праходзяць, пачынаючы зъявамі злемэнтарнымі і адначасна вучыцца навукова працаўцаў ў сваёй адумыловасці (прыкладам лябораторыя). Выклады професара дапаўняе вучань абавязкавым чытаньнем, карыстаючы з багатай бібліотекі ў кожнай колегіі і ў універсytете. У тыдзень слухае вучань 15 лекцыяў: лічыцца, што на адну лекцыю трэба дзіве гадзіне гатаваціся. Універсytеты ў большасці мяшаныя, колегіі—асобныя хлапецкія і асобныя дзяўкоўскія. Траха кожнае гаспадарства мае свой універсytет і колегію, але апроч таго ёсьць яшчэ школы прыватныя. Найведамшыя колегіі і ўніверсytеты ў усходніх гаспадарствах. Па сканчэнню колегіі трэба яшчэ вучыцца год у універсytете і падаць дысертацию, каб стаць професарам сярэдніяе школы. Хто вучыцца за лекара ці адваката, той з сярэдніяе школы паступае адразу ў універсytет.

Прыватныя колегіі існуюць ня дзеля заробку. Імі кіруе рада закладчыкаў, каторыя ведамую суму грошаў далі на колегію. Колегіі маюць сваю маемасць у дарагіх паперах, а часта і ў гаспадарцы, скуль колегіі бяруць сабе еміну; напрыклад: найвялікшы амэрыканскі універсytет „Columbia University“ у Нью-Ёрку мае 30 міліёнаў далляраў рухомае маемасці, 15 міліёнаў далляраў ляжаче маемасці (будынкі, аппараты, колекцыі і г. д.) і бібліотэку з 450 тысячай тамоў.

Найцікавейшым у школьнім жыцці ёсьць супольнае кватэрванье (гасподнічанье) ў бурсах студэнтаў у колегіях і ў некаторых універсytетах. Колегіі ў большасці на сяле, блізка мэншых местаў. Гэтак прыкладам дзяўкоўская колегія „Васар“ („Vassar“, названая паводле свайго закладчыка Мацея Васара) ёсьць на паўгадзіны дарогі ад места Пакіпсі (40 тыс. людзей) у гаспадарсьціве Нью-Ёрскім. Электрычны трамвай вядзе з места ажно да колегіі. Бачым перад сабою вялікі парк (сад) з лістовымі і хваёвымі дзерарамі, траўнік з белымі дарожкамі, а між тых усіх выглядаюць будынкі, некаторыя з чырвонае цэглы, некаторыя сівятлыя ў стылі першых англіцкіх універсytетаў. Цэлы парк агароджаны плотам, але ня дзеля амежаньня

свабоды студэнтак. Апрача абавязкавае хадні на лекцыі, а ўвечары ў капліцу, студэнткі могуць займацца чым хаця.

Будынкі, што відаць паміж прысадаў — гэта бурсы студэнтак (у Васары ё калі 1100 студэнтак), лябораторыі, лекцыйныя залі, студэнцкі дом (на концэрты, вечарыны, агульныя зборышчы і г. д.), залія на спорт і дом дырэктараў. Зараз за плотам колегіі ёсьць мыцяльні хусьця, крамы з самакатамі, фотографічнымі апаратамі і дамы ўраднікаў, занятых у колегіі, так што гэта цэлае невялічкае мястечка. Кнігарня й емінная крама ёсьць у галоўным будынку. За колегій ёсьць 2 возеры; улетку на іх важыняюцца на лодках, а ўзімку коўзаюцца. За возерам ёсьць сад, а далей яшчэ лясок колегіі. Падобна выглядае кожная вялікая амэрыканская колегія.

4 гады пражытыя ў колегіі ёсьць найпрыямнейшаю парою ў жыццю амэрыканскай інтэлігенцыі. Тут ствараецца таварыства і сяброўства на ўсё жыццё, тут уходзяць у грамадзкае жыццё, вучацца паграмадзку працаўца і ў студэнцкай аўгономнай арганізацыі, доляюцца за пяршинство ў спорце і разам гуляюць. Ёсьць тутака нямецкі й французкі клуб, дыскусыйны гурток, што арганізуе дыспуты з іншымі колегіямі, ахвотніцкі тэатр, розныя дабрадзейныя клубы, рэлігійныя гуртки, оркестр і хор. Кожная кляса мае свае песні, а кожная колегія свой гымн.

Хоць у Васары ёсьць большасць студэнтак з заможных сем'яў, ёсьць даволі й такіх, каторыя самі зарабляюць на навуку. За майго вучэння там выцягнулі прыкладам на калідор высокое крэсла, прынеслы прылады і за азначаную плату чысьцілі другім вобуй. Іншыя студэнткі пяклі салодкія піражкі і прадавалі іх да гарбаты ў студэнцкай кухні. Некаторыя рабілі ў бібліотэцы, іншыя паслугавалі ля столу, іншыя перавозілі маемасць сваіх сябровак, калі тыя мянялі гасподу (кватэру), некаторыя памагаюць слабым вучаніцам вучыцца і г. д. Ёсьць у Злучаных Гаспадарствах некаторыя колегіі, дзе студэнты плацяць толькі крышку, але затое частку дня працуяць на колегію.

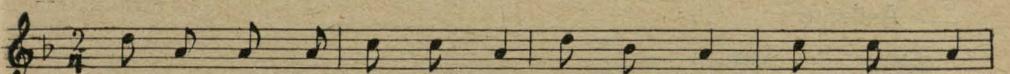
I тыя студэнты, што скончылі, любяць сваю Alma Mater (Дарагую Маці) балей за ўсё. У розных выперадках старавуцца запеўніць ёй пяршинство, гэтак узынікае супарства*) паміж асобнымі колегіямі. Усе, што скончылі колегію, складаюць таварыства, каторае цікавіцца доляй школы, што іх узгадавала, і памагаюць гэтай школе моральна і матар'яльна. Ёсьць паміж сябрамі гэткіх таварыстваў старыя бабулі й дзядулі. Тыя, што скончылі, адвядаюць часта колегію і застаюцца на некалькі дзён у ёй, каб прыпомнеть вясёлу пару, калісь тамака пражытую. Кожны, хто пазнаў гыгады супольнага жыцця ў колегіі, жадае, каб усе студэнты й студэнткі маглі так вясёла і дружна пражыці свае студэнцкія гады.

*) Слова чиста беларускае, яму адпавядае расейскае — „суперничество“.

НЕШЧАСЬЛІВЫ ЧАЛАВЕК.

Народная песьня.

Запісаў А. Стэповіч у Сьвянцянскім.



Не-шчасьлі-вы ча - ла - век, што ўкар - чо - ма - чцы п'е,



а пры-шоў-шы да до - мач-ку сва - ю жо - нач - ку б'е.

Нешчасльівы чалавек, што ў карчомачцы п'е,
А прышоўши да домачку свою жоначку б'е.

„Ой, ты мілая мая, чарнабрывая мая,
Як-жа мне цябе ня біць, калі ня ўмееш рабіць.

„Ані прасьці, ані ткаці, ані шыці, ані мыці;
Ані шыці, ані мыці, як-жа мне з табой тут жыці?“

Ой пашоў-жа чалавек на круценъкі беражок,
Крыкнуў, гукнуў галаском: „Рыбалоўнікі мае!

„Рыбалоўнічкі мае, ўсе чатыры вы мае,
Ой вазьмеце няўдалішчу, ой вазьмеце ад мяне!“

Ой прышоў-жа чалавек, ды да свае хатачкі,
А знайшоў-жа дзетак малых на парозе плачучы:

— „Ой татачка, татачка, а дзе-ж наша мамачка,
Ці ўтапіў ты, ці забіў, ці ў ціхі Дунай пусьціў?“

— „Ціха, дзеткі, ня плачце, будзе мама другая,
Будзе мама другая, слаўная, маладая!“

— „Ой татачка, татачка, мы ня хочам другое,
Мы ня хочам другое, ні слаўнай, маладое!“

Ой пашоў-жа чалавек на круценъкі беражок,
Крыкнуў, гукнуў галаском: „Рыбалоўнічкі мае!

„Рыбалоўнічкі мае, ўсе чатыры вы мае,
Ой аддайце няўдалішчу, ой аддайце для мяне!“

— „Ой ты дурань чалавек, падурному гаворыш:
Ўже свае ты няўдалішчи і ў Дунаі ня зловіш“.

Ехаў, ехаў...

Народная песня.

Запісаў В. Багдановіч у Віцебшчыне.

Andante



1. Ехаў, ехаў
Съцяпаначка з поля.
2. Забалела
галованька з гора.
3. А дай, Божа,
вечара даждацца:
4. Як прыеду,
пашлю к дзеўцы ў сваты,
5. А сам сяду
пад красна ваконца, —
6. Буду слухаць,
што дзеўка гавора.
7. Калі любе,
Зараз ажанюся;
8. А ня хоча,—
пайду утаплюся.

Друкуем беларускія народныя песні з нотамі, каб даць беларускім культурна-асветным т-вам і асобным людзём хоць невялічкую магчымасць пяць свае родныя песні навет і тады, калі яны самі родных песніяў ня ўмеюць. З другога боку, гэтым прычыняемся да развою беларускай музыкі. Просім нашых супрацаўнікоў і спагаднікаў, хто мае, прысылаць нам да друкаваныя ў „Род. Гонях“ беларускія народныя песні з нотамі. Заклікаем так сама ўсіх, хто можа, каб запісавалі беларускія песні з нотамі дзеля захаваныя гэтага вялізарнага, але дагэтуль найменей забранага, багацьця беларускага духа і дзеля развою нашае нацыянальнае музыкі.

Рэд. „Род. Гоняў“.

Культурнае жыцьцё краю.



Звяз Т-ва Беларускага Школы Коссіўскага павету ў м. Косаве сенкта 20 сакавіка.

**Зъезд Т-ва Беларускае Школы Косаўскага павету
у м. Косаве.**

20 сакавіка сёлета адбыўся зъезд прадстаўнікоў Гурткоў Т-ва Беларускае Школы Косаўскага павету дзеля выбару Косаўскага Акружное Ўправы Т-ва. Дэлегатаў зъехалася да 90 чалавек. Ані веснавое разводзьдзе, ані благое надвор'е ня сталі перашкодаю зъезду Косаўцаў, якія за апошнія часы так далёка пашлі ў усвядамленыні нацыянальным і грамадзкім. З усіх куткоў павету, дзе толькі ёсьць Гурткі Т-ва Беларускае Школы, зъявіліся дэлегаты і гэтым самым яшчэ раз падчыркнулі сваю грамадзкую съядомасць і запраўдае гарачае імкненіне да культурна-асьветнае працы. Яны прышлі стварыць новы асяродак беларускага культурнага руху—Косаўскую Акружную Ўправу Т-ва Беларускае Школы і разам з тым, каб даве ацца як ідзе праца на культурна-асьветнай ніве па ўсёй Заходній Беларусі.

Галоўную Ўправу прадстаўлялі на зъездзе старшыня Галоўнае Управы Сэнатар А. Уласаў і працаўнік Ўправы грамадзянін Жыткевіч.

У 12 гадзінаў сэнатар А. Уласаў кароткаю, але багатаю зъместам, прамоваю адчыніў зъезд. Вітаючы дэлегатаў радаваўся ён, што насеніне пасяянае „Нашай Нівай“, дало ўжо такі багаты ўраджай. Ня менш былі захоплены дэлегаты, бачачы ў асобе сэнатара прадстаўніка першых барацьбітоў за волю і долю Беларускага Народу.

Па выбары презыдіуму сходу працаўнік Галоўнае Ўправы, грамадзянін Жыткевіч, зрабіў даклад аб працы Т-ва, якая выявілася ў ходаньні за родную, беларускую школу і ў пашырэнні як школьнай так і зашкольнай асьветы сярод Беларускага Народу. Гаварыў ён аб усіх тых высліках, якія рабіла Галоўная Ўправа і аб усіх тых перашкодах, якія Галоўная Ўправа мусіла пераканаць пры правядзеньні ў жыцьцё вытаўленых заданьняў. З дакладу выявілася, што дагэтуль, ня гледзячы на масавае складанне дэкларацыяў, няма беларускіх урадовых школаў, як няма і прыватных пачатковых беларускіх школаў, бо і тыя канцэсы і на прыватныя школы, што дастала Т-ва, ня выкарыстаны з тae прычыны, што ніводзін кандыдат, паданы за вучыцеля ў ту ю ці іншую школу не зацверджаны.

Успомніў дакладчык так сама і аб перашкодах, якія рабіліся мясцовай адміністрацыяй пры арганізацыі Гурткоў Т-ва, бібліятэк і Народных Дамоў. Але тут усё-ж праца больш удзячная, бо дагэтуль ужо налічаецца да дзесяцёх тысячаў сяброў Т-ва Беларускае Школы і каля 400 Гурт-

коў; праўда, ня ўсе яны дагэтуль залегалізаваны, толькі частка з іх залегалізавана.

Пасыль гэтага дакладу былі праведзены выбары Акружное Ўправы, у склад якой уваішлі:

Мажэйка Міхал — старшыня, Казімерчык Захар—віцэ-старшыня, Трында Міхал—віцэ-старшыня, Дылька Павал — сэкрэтар, Казімерчык Марыя—заступніца сэкрэтара, Турбіна Марыя,—скарбнік, Куіс Сыцяпан—заступнік скарбніка, Кавальчук Антон—кандыдат і Казімерчык Янка—кандыдат.

У Наглядную Раду былі выбраны:

Жыгар Пётра—старшыня, Осіпік Рыгор — сэкрэтаром і Труцька Пётра—сябра. Бык Аляксей і Козік Тодар — кандыдатамі.

Пасыль гэтага сход аднаголосна вынес пастанову аб tym, што ўсе сябры Т-ва Беларускае Школы мусіць уносіць акуратна сяброўскія складкі, каб даць магчымасць такім чынам працаваць Акружной Управе і частку грошы пераслаць у Галоўную Ўправу Т-ва на агульныя яго патрэбы.

Сход разышоўся ў вельмі бадзёрым настроем, бо кожны з прысутных на сходзе ўжо чую і бачыў вынікі вялікай агульнае працы і сэрца яго радавалася, бо чую ён вялікую моц у гэтай шэрай масе забраных дэлегатаў і верыў, што такім агульнымі высілкамі здабудзе яна сабе лепшую будучыню.

Прадстаўнікі Галоўнае Ўправы былі захоплены інтэлігентнасцю, тактоўнасцю і разуменнем справы прысутных на зъезьдзе дэлегатаў. Пакідаючы сход, яны былі пэўны ў tym, што сход гэты залажыў моцную цвярдыню Беларускага культурна-асветнага Руху.

Каб увекавечыць памяць аб зъезьдзе ў Косаве, як адным з камянёў, паложаных у падмуроўку пад вялікую будыніцу беларускае культуры, зъезд у поўным сваім складзе зняўся.

Беларус.

Зъезд Т-ва Беларускае Школы Наваградзкага вокругу.

Наваградак з красавіка.

З красавіка ў аднэй з клясаў Беларускае Гімназіі быў зъезд дэлегатаў Таварыства Беларускае Школы дзеля перавыбару Акружное Ўправы. Зъезд быў выкліканы неабходнасцю папоўніць дагэтуляшнюю Ўправу новымі сіламі, якімі што дні ўзбагачаўцца рады культурных барацьбітоў за вызваленіне Народу з цемнаты.

У 11 гадз. амаль ня ўсе сябры, вызначаныя на зъезд, сабраліся ў памяшчэнні Акружное Ўправы.

Душа не нарадуеца, гледзячы на гэтых маладых барацьбітоў за лепшую будучыню беларускага народу. Іх заклапочаныя твары, іх удумчывыя гутаркі і дзелавы настрой съведчачь, што наша будучыня ў наших руках і што за гэтую будучыню ўжо ня трэба баяцца.

Прыбыло да 60 прадстаўнікоў.

Роўна ў 1 гадз., як было назначана ў павестцы дня, грамадзянін Чатырка, як старшыня Акружное Управы адчыніў звезд. На парадку дня былі наступныя пытанні:

- а) Справа з задача аб працы Акружное Управы,
- б) Даклады з месцаў,
- в) Перавыбары Акружное Управы,
- г) Сяброўскія складкі,
- д) Арганізацыйныя справы.

Сябра Чатырка ў сваёй прывітальнай прамове шчыра дзякаваў прадстаўніком за іх працу. Толькі развоем сваё слáйнае культуры, якая лічыць да тысячы год, свайго існаванья, даб'емся съветлае будучыні. Грамадзянін Чатырка зазначыў шпаркі рост таварыства і пашырэнне яго ўплываў на сялянства. Праца таварыства з кожным днём становіцца цікавейшаю ў пэўнай меры.

На гэтай кароткай, але моцнай прамове прыступілі да выбару презыденту сходу. На старшыню аднаголосна выбралі адваката Сьвірыда. Першыя слова бярэ сэнатар Уласаў. Віншуючы ў асобых прадстаўнікоў усіх сяброў Таварыства Наваградзкага павету, сэнатар выказаў пажаданье, каб і на далей Наваградзкі павет не пакідаў свайго месца ў сцягу перадавых паветаў, якое займае цяпер.

Далей ён адзначыў тое вялізарнае значэнне, якое мае культура ў жыцці народаў, толькі яна вызывае чалавека з-пад няволі. Приклады даў з жыцця сербаў і чехаў, якія толькі дзякуючы развою культуры высвабадзіліся ад шмат вяковасных няволі. Асабліва яскрава выявілася гэта ў чехаў. Будучы яшчэ пад німецкім панаваннем Чехі пабудавалі на ўласны кошт тысячы школаў, Народных Дамоў, якія і цяпер выглядаюць як палацы. Выдавалі сотні газет і журналы. Кожны Чех належалі да якое-колечы арганізацыі. Спартыўныя арганізацыі абеднавалі ўсю чэску моладзь. Усё гэта Чехі ўтрымлівалі самахвотнымі ахвярамі. Пры ўсялякай магчымасці чехі стараўся адла-жыць грош на сваю асьвету.

У украінцаў так сама культурная справа стаіць добра. У Галічыне яны маюць сотні Народных Дамоў і шмат бібліятэк-читальняў. Сёлета будуюцца з Народныя Дамы, паміж іншым Народны Дом, які будуецца ў Халме, будзе капштаваць 60 тысячай злотых.

Нават палякі, ня гледзячы на мноства сваіх урадовых, маюць яшчэ прыватныя культурныя ўстановы, як напрыклад „macierz szkolna“, якая пераважна на ахвяры ўтрымлівае сётку раскіданых па ўсім краі школ, народных дамоў і бібліятэк-читальняў.

Што да нас беларусоў, то мы за мінулы год зрабілі надта многа. Ужо маём звыш 10 тысяч сяброў, якія шчыра працуецца на культурнай піве. Лічба гэтая з кожным днём павялічаецца, маём да 400 гурткоў, сотні бібліятэчак, дзесяткі Народных Дамоў. Дзякуючы гэтай працы, нават тыя, што нас ня лічылі людзьмі, загаварылі іншаю моваю.

Сябра Чатырка зрабіў даклад аб працы Акружное Управы.

Ня гледзячы на надта цяжкія варункі, асабліва на пачатку, пры якіх вялася праца, Наваградзкая Акружная Управа мае ўжо 1847 сяброў. Лічба гэтая, як сказаў дакладчык, хутка павялічаецца, бо пачуцьцё національнае расьце не па днёх, а па гадзінах. Адчынена 24 бібліятэкі-читальні і ўсе яны працуе за выняткам Ахонаўскай, гдзе камандант, не зважаючы на распараджэнье старасты, дагэтуль робіць перапткоды. Заяваў на адчыненне Народных Дамоў дастана 15. Гурткоў ёсьць 52. Прыймаючы пад увагу, што праца здольнасць гуртка залежыць ад лічбы сяброў, Управа старалася злучаць сяброў з бліжэйшых вёсак у адзін Гурток. Спектакляў ад пачатку гэтага году да красавіка пастаўлена 14, ня лічачы гімназыяльных вечарынаў. Улетку, калі можна будзе выкарыстаць на спектаклі гумны, гэтая справа пойдзе лепш. Арганізаваны струнны аркестр у м. Любчы. Аркестр мае да 30 музычных прыладаў. Дзякуючы стараньям мясцовага рэгента, сябры ўжо добра граюць па нотах.

Цяжкая так сама справа з арганізацыямі хораў. Знаходзяцца і рэгенты, якія з ахвотаю ўзяліся-б за гэтую працу, але няма нотаў.

Перад выбарамі Управы, быў зроблены 10 мінутны перарыв, каб даць магчымасць намеціць кандыдатаў.

Пасьля перарыву прыступілі да выбару Управы.

Выстаўлена 12 кандыдатаў у Управу і 5 у Наглядную Раду. З дакладаў дэлегатаў відаць, што вёска надта цікавіцца лекцыямі, асабліва па беларусазнаўству, і прасілі, каб Акружная Управа пайшла ім на спатканьне. Пастаўлена, што сябры з вёсак павінны паведамляць Акружную Управу, калі і на якую тэму хацелі-б мець лекцыю і на азначаны дзень прыслать хурманку па лектара. Да чытаńня лекцыяў можна прыцягнуць нашу безработную інтэлігенцыю, якое цяпер шмат ёсьць па вёсках.

Высказаны былі некаторымі сябрамі пажаданыні аб арганізацыі пры гурткох чыста асьветных сэкцыяў, каб даць

магчымасць вучыцца малапісъменным сябром. Парушана было некалькі пытанніяў аб перашкодах у працы з боку ўлады, як напрыклад у Ахонаве, дзе ўжо 2 месяцы як цягнецца справа з адчыненнем бібліятэкі-читальні, але высьнілася, што большасць такіх перашкодаў залежыць ад месных пастанункаў, а ў старастве і ў ваяводстве цяперня робіцца перашкодаў культурнай працы Таварыства.

Сябра Чатырка дадаў, што стараства не адказавала тым гуртком, гдзе неадбыўся сход дзеля таго, што юрыдычна там гурток яшчэ ня існуе і ўся перапіска павінна весьціся праз Акружную Управу, а калі гурток ужо лічыцца залегалізаваным, то сам можа паведамляць старасту аб дазволе на сход, вечарыну і г. д., але паміма гэтага гурткі павінны прысылаць у Акр. Управу справаздачу з свае працы.

Дакладчыкі выявілі пажаданьне, каб стварыць у Наваградку культурны цэнтр, адчыніць Народны Дом, бібліятэку й кнігарню. Чатырка адказаў, што справа з кнігарняю на гэтых днёх высьніцца, а арганізацыя Народнага Дому і бібліятэкі залежаць ад дабрадзейнасці сябром.

У канцы Зьезд аднаголосна вынес наступную рэзалюцыю:

Мы сябры Таварыства Беларускае Школы Наваградзкага вокругу пастанавілі:

1) Дамагацца, каб урад адчыніў толькі беларускіх пачатковых школ, на колькі пададзена дэкларацыяў.

2) Дамагацца сярэdnіх беларускіх школ і памогі існуючым гімназыям.

3) Наданыя правоў публічнасці ўсім існуючым беларускім гімназыям і тым, што будуць адчыніцца.

4) Адчынення катэдры беларусазнаўства пры Віленскім Універсітэце.

Пасля Зьезду дэлегаты сфатаграфаваліся на Замковай гары пры руінах замку вялікага князя Міндоўга, гаспадара Беларуска-Літоўскага Гаспадарства.

Наваградзкі.

Ад Рэдакцыі: Фотографію Наваградзкага Зьезду Т-ва Беларускае Школы падамо ў маёвай кніжцы „Родных Гоняў“.

З беларускіх культурных арганізацыяў.

I.

Галоўная Управа Таварыства Беларускае Школы ня раз з'явіртала да грамадзян, уступаючых у сябры Т-ва, каб у заявах сваіх яны падавалі поўныя дадзеныя аб сабе і аб Гуртку Т-ва, які маюць стварыць. Але дагэтуль у новападаных заявах вельмі часта гэтых дадзеных няма. Дык-

зъвяртаемся да ўсіх грамадзян, што ўступаюць у сябры Т-ва, з просьбай падаваць ясна наступное: імя й прозвішча, імя бацькі, прафэсью (хто чым займаецца), дакладны адрес кожнага сябры і дзе месціцца Гуртак Т-ва (павет, воласць, вёска, № хаты і імя й прозвішча гаспадара хаты).

* * *

Управы некаторых Гурткоў зъвяртаюцца да Галоўнае Управы з просьбай выслаць ім пасьведчаныні аб tym, што яны ёсьць сябрамі Управы Гуртка. Такое пасьведчаныне не абавязкова мець, бо таму, хто будзе хацець навясці спраўкі, ці запраўды даныя асобы ёсьць сябрамі Управы Гуртка — можна давесці гэта пратаколам агульнага сходу, на якім была выбрана Управа Гуртка.

Да ўсіх сяброў Т-ва Беларускае Школы

ў справе сяброўскіх складак і матар'альнаага падтрыманьня
Т-ва наагул.

Грамадзяне! Калі ў свой час Т-ва Беларускае Школы зъвярнулася з заклікам складаць дэкларацыі на родную беларускую школу, Вы, съядомыя патрэбы свае роднае школы, адклікнуліся на гэты заклік як адзін і, ня гледзячы на перашкоды, што спатыкалі Вас на кожным кроку, споўнілі свой грамадзкі абавязак. Галоўная Управа Т-ва Беларускае Школы зъвярнулася да Вас так сама з заклікам арганізаўць Гурткі Т-ва, бібліятэкі і Народныя Дамы. І на гэты кліч Вы адклікнуліся і цэлымі грамадамі пачалі запісавацца ў сябры Т-ва і заняліся гэтай працаю. Вынікам гэтае працы ёсьць тое, што ўжо цяпер Т-ва Беларускае Школы налічвае да дзесяцёх тысячаў сяброў, да 400 Гурткоў, да 100 бібліятэк-читальняў і да 25 Народных Дамоў. Такім чынам Т-ва Беларускае Школы ахапіла шырокую беларускую народную гушчу, стала масавай арганізацыяй, за апошняга паўгода свайго існаваньня. Гэты рост Т-ва паказаў што можна зрабіць супольнымі сіламі пры съядомасці сваіх патрэбаў і пры жаданьні. Але цяпер ужо мала таго, каб толькі старацца павялічыць лічбу сяброў Т-ва, найбольшую ўвагу трэба зъвярнуць на ўзмацаваньне яго. Трэба старацца, каб гэта дзесяцітысячная гушча сяброў Т-ва ня была толькі зарэгістраванай на паперы, а каб усімі магчымымі способамі праводзіла ў жыцьцё мэты й заданьні, выстаўленыя Т-вам пры арганізацыі. У статуте Т-ва ўсе гэтыя мэты й заданьні азначаны з большага, а ў хуткім часе Галоўная Управа апрацуе падробна праграму асобных устаноў Т-ва. Але каб

правясьці іх у жыцьцё — трэба, каб кожная ўстанова была здольна да гэтага, дзеля чаго трэба консолідаваць усе здольныя да працы сілы, а галоўнае ўзмацаваць матар'яльна ўсе ўстановы Т-ва: і Гурткі, і бібліятэкі-чытальні, і Народныя Дамы. Дзеля таго ўсе сябры Т-ва мусяць яшчэ большую ўвагу зьвярнуць на сяброўскія складкі і наагул да жывога вучасьця ў працы мусяць дадаць яшчэ чым больш грамадзкае грашавое ахвярнасці. Грамадзянне! Помніце, што калі мы самі сабе не паможам — ніхто нам не паможа!

Хай будзе вам ведама, што ўсе адраджаючыся народы: Чэхі, Сэрбы, Палякі, Украінцы і інш., ня маючы сваіх школаў і культурна-асьеветных арганізацыяў на ўтрыманьні гаспадарства, у якім яны жылі — сваімі ўласнымі сродкамі ўтрымлівалі і пачатковыя, і сярэднія і вышэйшыя школы і здолелі іх разьвіць так, што стаялі яны ня ніжэй як урадовыя, чужыя ім школы. З гэтага відаць на колькі іх грамадзянства разумела свае неабходныя патрэбы і на колькі ў яго была разъвіта ахвярнасць. Хай-же сівятлейшыя чыны гэтых народаў і для нас, у цяжкі для нас час, будуць добрымі прыкладамі.

Грамадзянне! Нас разумеючых свае патрэбы, патрэбы роднае школы й асьветы наагул, не адзінкі, а тысячи. До-казам гэтага можа служыць хоць бы й тое ходаньне, якое мы вялі й вядзём за родную беларускую школу і тая лічба сяброў, якую мае цяпер ужо Т-ва Беларускае Школы. Калі мы ўсе будзем унасіць акуратна сяброўскія складкі, хоць па тэй мінімальнай норме, якая вызначана ў Статуте Т-ва (50 грашоў за месяц, або паўтара прац. ад месячнага заробку), то ўжо назьбіраецца вялікая сума, маючы якую, мы зможем шырака павясяці сваю працу.

Лык усе Грамадзянне, сябры Т-ва Беларускае Школы, як адзін уносьце сяброўскія складкі самі і падгандайце да гэтага другіх! Незабывайцеся, што грамадзкая ахвярнасць ёсьць асновай усіх нашае працы, ёсьць асновай нашага шчасця, нашага дабрабыту, што без грамадзкае ахвярнасці мы ніколі не даб'ёмся спаўнення нашых сьеветных ідэалаў.

Дык не жалейце-ж самі сабе! Мы відзім, што нават народы ў сваіх дзяржавах ахвяровуюць на свае культурныя й грамадзкія патрэбы вялікія сумы грошаў, ня гле-дзячы на тое, што маюць урадовыя школы ўсялякага тыпу. Відзець гэта можам і на палякох, якія маючы польскія ўрадовыя школы ў сваім краі і ў нас — апрача гэтага маюць яшчэ і розныя прыватныя культурна-асьеветныя ўстановы, на якія яны ахвяровуюць значныя сумы. Што-ж казаць тады нам беларусам, нам, не гаворачы ўжо аб сярэдніх і вышэйшых, ня маючым пачатковых школаў... гэтай мінімальнай патрэбы кожнага народу, і найбольш асталага

ў культурным сэнсе. Не забываймася, што ў нас такі вялікі працент няпісьменных (ад 70 да 80 на 100 чалавек). Дык што-ж, мы будзем цярпець гэтую ганьбу й крыўду і на далей? І на далей ня будзем даваць сваім дзеткам і сабе асьветы? Не! Станаўка не!

А калі не—дык не пажалеем-жа ахвярнасці на святую нам, культурна-асьветную справу.

Заклік гэты адносіцца ня толькі да сяброў Т-ва Беларускага Школы. Заклік гэты адносіцца да ўсіх беларусаў, да ўсіх грамадзян, якія разумеюць што такое для нас асьвета, не залежна ад таго, гдзе яны, ці ў краі, ці за граніцай у Эўропе, ці ў Амерыцы. Няхай і тыя, што знаходзяцца заграніцай і відзяць, як жывуць людзі, успомніць на свой родны Край, на свой родны Народ і хай прыпомніць, у якой цемры яны пакінулі яго, ад'яжджаючы з Краю. А припомніўши, хай не адмовяцца памагчы ахвярамі тым высілкам, якія робіць цяпер Т-ва Беларускага Школы, ходячыся з найстрашнейшым ворагам нашым—з цемрай.

Дык у добры час! Хай слова гэтых не адпадуць, як гарох ад сцяны, ад кожнага грамадзяніна, а хай западуць яму глыбака ў душу, каб давясці да добра га чыну, да якога тут робіцца заклік.

**Галоўная Ўправа Т-ва Беларускага Школы ў Вільні,
вул. Сьв. Ганны (Anny) 2—3.**

Культурныя курсы ў „Родных Гонях“.

У кожнага Беларуса як інтэлігентнага, паўінтэлігентнага, так і малапісьменнага зьяўляеца шмат розных пытанняў у галіне беларускага культуры і культуры наагул. Пытанні гэтых бываюць як характеристару практичнага так і теорычнага. Прыкладам: бываюць некаторым людзём незразумелыя слова ў літаратурнай мове беларускай або слова, каторых яны не хацелі—б ужываць у літаратурнай мове або ізноў у іхній мясцовасці ёсьць такія слова й хвормы словаў, што дагэтуль ня ўжываюцца ў літаратуры, але каторыя на іхні пагляд павінны былі—б быць у літаратурную мову ўведзены, пытанні абы паходжанню й часе ўзынку беларускага мовы, яе адносінах да іншых славянскіх моваў, розныя пытанні абы беларускай літаратуры старой і новай, гісторыі Беларусі, руху і г. д. і г. д. А ці мала ёсьць пытанняў абы культуры сусьеветнай, культуры наагул? Найчасцей гэтых пытанні астаюцца без адказу, бо ў Захадній Беларусі мы ня маєм беларускіх школаў вышых і ніжшых і надта мала сярэдніх (усяго 4 гімназыі), а існуючыя ў нас школы чужия прыносяць пашаму народу часта

балей шкоды як карысці. Але пытаныні, на каторыя людзі не дастаюць адказу, пытаныні не развязаныя, запыняюць разумовы развой іхні.

Каб памагчы ў гэтай бядзе, адчыняем на старонках „Родных Гоняў“ адзьдзел „Культурныя курсы“. У гэтым адзьдзеле будзем даваці адказы на ўсе пытаныні ў межах духовае культуры, а па магчымасці й культуры матар'яльнае—эканомікі. Ёсьць шмат Беларусаў, каторыя пішуць вершы, апавяданьні, повесыці, драмы і да гэт. пад. і ня ведаюць, чаго варты іхняя праца і ці пісаць ім далей. У рэдакцыі „Родных Гоняў“ ёсьць вучоныя адумыслоўцы, крытыкі, што патрапяць ацаніць іхняя творы і даць здаваючы адказ аўтарам.

Дзеля цяжкога матар'яльнага палажэння „Родных Гоняў“ будзем даваць адказы толькі падпішчыкам „Родных Гоняў“.

Як будуць выглядаць гэтыя адказы, напыя чытари пабачаць з самых адказаў, першы з якіх гэтта друкуем.

Рэд. „Родных Гоняў“.

Адказ грам. Пяткуну, аўтару „драмы“ ў З адслонах — з сучаснага жыцьця — пад назовам „І нас разбудзі!“.

Паважаны Грамадзяніне, ня маєм магчымасці надрукаваць твор Ваш у 2 бліжшых кніжках нашага часопісу: красавіковая была ўжо запоўнена, наступная мае быць пасвячана творству Максіма Багдановіча.

Але хацелася, каб Вы найбаржджэй даведаліся ад нас аб вартасці Вашага твору ды ня спынялі далейшай працы ў выбраным сабе кірунку. Дзеля таго пішам Вам гэты ліст, друкуючы яго тут, каб ведалі аб ім і ўсе нашыя чытачы. Дык наўперад, грам. аўтару, дазвольце павіншаваць Вас: Вы маецце ўсе даныя для ўдачнай працы ў тэй галіне літэратуры, якую выбралі сабе.—У вас ёсьць жывое, запраўды драматычнае пачуцьцё жыцьця: ёсьць актыўная вера ў тое, што сіла асобнай адзінкі, а тым балей—адзінкі, звязанай кроўна й духоўна з непераможным імкненiem свайго роднага народу да лепшага людзкага жыцьця,— запраўды перарабляе па сваёй думцы акружуючы свет. А ведама-ж,— без таких адзінак ня творацца драмы — ані ў жыцьці ані ў літэратуры.

Вы маецце, апрача таго, наагул рэдкую здольнасць: як кажуць,—патуцьцё сцэны.—Вы ўмееце паказаць чытачу ці глядзенінку—на сцэне кавалак жыцьця — у яго тыповым абрэзе, харэктэрным для нашае сучаснасці; Вы добра валадаеце важнейшай у драматычным творстве штукаі — простага, але якраз у гэтай прасыціні—мастакага дыялёгу (гутаркі дзьвиюх асобраў), які ёсьць галоўным спосабам —

для выяўленьня перад намі харектараў дзеючых асобаў—
дый наагул—развою ўсяго дзеяньня драмы.

Але Вы маецце да таго-ж яшчэ вялікі й дарагі скарб—
высокі чалавечы і дэал, з вышыні якога пэў-
не-ж толькі й можна дабрародна пачуць, ацаніць па-
мастацку выявіць запраўдны драматызм жыцьця.

Але гэтая Вашыя таленты накладаюць на Вас вялікі
маральны абавязак—даска на ліцца—паглыбляць веду,
шырыню кругазору ды прысвойваць сабе дасылед найлепшых
мастакоў, паміж іншым у галіне драматычнай тэх-
нікі. Гэтая тэхніка ведае найлепшыя формы й спосабы
дзеля таго, каб выкарыстаць найляпей для сцэнічнага
эфекту ўесь той жыцьцёвы матар'ял, каторы згрупавала,
абдумала і памастацку ператварыла ў драму творчая душа
аўтара.

Мы-б толькі радзілі назваць Вашую „драму“ скрамней—
„драматычнымі сцэнамі“ ці—неяк падобна. Бо цэльнай,
закончанай драмы, як гэта прынята разумець, у Вашым
творы няма. Хаця й тут у Вашым творы адбываецца нешта
новае, на што, можа, і ня зусім ужо так абавязковы
старыя формы „тэоры“.

Справа ў тым, што прынятае агульна паймо драмы
прадбачыць вышазначаную актыўную адзінку—адну ці
некалькіх—пастаўленую жыцьцём у такія абставіны, якія
вытвараюць у іх унутраную барацьбу, каторая
так ці інакш разъвязуецца—ці перамогай ці паражэннем.

У Вас ані ў галоўнага героя ані ў каго з іншых
асобаў ніякай барацьбы ўнутраной ня відаць. Можа, гэта
дзеля таго, што запраўдным героям тає вялікай драмы,
каторая стаіць за Вашай „драмай“, ёсьць народ... Дык
Вашаму герою, прадстаўніку гэтага Народу—няма ў чым
сумлівацца, няма з чым вясьці ўнутраной барацьбы...

Зробім кароткі агляд Вашага твору.—

Вы вельмі добра, як кажуць, завязалі вузёл драмы,
што так і завецца тэхнічна „завязкай“. Вы вывелі на
сцэну—у цэнтры ўсяго твору—маладую кахаючу пару
галубоўных герояў.—

Ён дзяцюк Кастусь, тып новага, съмелага, разумнага,
дабрароднага супакойна пэўнага ў сабе, барацьбіта за леп-
шую народную долю; яго знае, шануе, любе й падтрым-
люе съядомая маса сялян; яго—ну, ясна-ж,—ненавідзяць,
шукаючы на яго згубы,—усе цёмныя, варожыя сілы нашага
сучаснага жыцьця, — чужыя, а што найгарэй, — і свае:
найміты ды зраднікі...

Яна, дзяўчына Марыня, простым кахаючым сэрцам
любе Кастуся, жадае ціхога супакойнага щасця, дзеля

чаго хоча адцягнуць ад рыхкоўнай барацьбы ѹ працы выбранца свайго сэрца.

Але—пад магутным уплывам добраоднага, цвярдога харкту Кастусёвага і ў ёй прабуджаецца нешта іншае: вышшая духоўная сувязь з мілым сэрцу чалавекам, якая і яе мае зрабіць—таварышам яго жыцьця, барацьбіта...

Мы ведаем, што нічога няма на съвеце дужшага, неперамажнейшага, як гэтая крэпка кахаючая ды духоўна-звязаная маладая пара тварцоў новага жыцьця... Але якраз, з другога боку, у ўнутраным жыцьці такой актыўнай творчай маладой пары вельмі мала ўнутраной барацьбы, ці — матар'ялу для драмы, як гэта разумеецца звычайна...

Аўтар знайшоў надзвычай удачныя пачасціўныя слова для выяўлення пачатку гэтага „перавароту“ ці ўздыму ў душы Марыні,—яе адмовы ад „ідэалу“ супакойнага багатага жыцьця жонкі пісаравай, якія мяняе на іншую цяжкую долю—жонкі-таварышкі барацьбітовай...

„Пайшоў мой ненаглядны Божухна, як я яго люблю. Так бы, здаецца, і паляцела за ім... Падабаецца мне ён увесы...—падабаецца навет і тоё, што—ня слухае мяне... Не згадзіўся быць пісарам. Выбраў ён сабе дарогу і съмела, з верай ідзе па ёй, і ніхто яго ня зманіць з яе“...

Гэта-ж — запраўды мастацкі штрых, канчаючы I акт, завязае быццам увесы галоўны вузёл драмы. Навакол маладой пары, увасабляючай новае жыцьцё, зъбираюцца грозныя хмary.—Аўтар навакол яе групуе вельмі добра ѹ проста цэлы рад звязаных з ёй асобаў:—бацьку з маткай Марыні, якія маюць свае клопаты ѹ беды; сям'ю бедную Кастуся, адзінага карміцеля яе—бо бацька памёр. З другога боку, навакол Кастуся, групуюцца таварышы ды непрыяцелі ягония ў барацьбе; з апошніх прадажнік, зрайца Гаўрыла, што—па намове „уладаў“—падкідае Кастусю „бібулу“. Урэшце—неабходныя персанажы ўсялякай беларускай драмы—у жыцьці і ў літэратуры—усякага роду—начальства: паліцыянты, турэмшчыкі, пракурор...

Але ў I акце завязаўся і так і астаўся завязаным вузёл кахання—у драматычных абставінах—маладой пары: мы нічога ня бачым ды ня чуем аб гэтай пары...

II акт дае образ беднага жыцьця ў Кастусёвай хаце, кароткія гутаркі сяброў Кастусёвых, образ начнай рэвізыі ѹ арышту Кастуся.

III акт ужо—у вастрозе. Тут ізноў—новыя таварышы; іх вельмі добра ўложаныя гутаркі, у якіх выяўляюцца высокія духоўныя настроі Кастуся і цвярды супакойны харкту гэтага барацьбіта, новага тыпу.

Тут рысуецца галадоўка палітычных вязняў у турме, якою кіруе, уздымаючы іх дух пратэсту, але стрымлюючы іх у супакойных, праўных і разумных межах,—Кастусь.

У выніку галадоўкі, падтрыманай звонку дэмансстрацый працоўных—пракурор спаўняе рад законных дамаганьяў вязняў, якіх съпярша неяк набілі ў вастрозе...

Адначасна—на волі, у вёсцы Кастусёвай ды навакол яе ідзе, як вечер па залатой ніве, хвалімі па людзёх, — акцыя падтрыманья свайго барацьбіта, які сядзіць у вастрозе...

У турму яму шлюць нейкім дзіўным шляхом — лісты й грошы...

Сяменьне духоўнага аб'яднання народу расьце...

У гэтай атмасфэры борзыда раскрываецца агідная правакацыя Гаўрылы, які, напішысься, „з’яўраецца“ таварышам Кастусёвым у сваім учынку...

У перспектыве—борзыда звальненіне Кастуся і новыя цяжкія спробы барацьбіта...

Перад звальненінем Кастусь вядзе харошыя гутаркі з вязнямі — аб непераможнай сіле новага — супакойнага ў пачуцьці свае сілы — арганізаванага руху і палітычнай і культурнай працы сярод сялянства...

З гэтага агляду мы бачым, што аўтар даў — першы крок, першыя „хрэзьбіны“ — правакацыяй і вастрогам—барацьбіта за народную Волю й Долю... За ім стаіць запраўдны, але нявідны зусім Герой Драмы—Народ...

Першы крок барацьбы канчаецца — перамогай, але перамогай, што прайшла спробу, якая духоўна паглыбляе й украпляе адзінку барацьбіта і разам з ім—масу Народу...

У гэтым — галоўная ідэя „драмы“, яе, які кажуць — „пэрспэктывы“.

„Мы тут седзячы ў турме, у гэтых каменных сценах, і то — змусілі спойніць нашыя дамаганьні... А няўжо — ж працоўныя, што на волі, не даб'юцца свайго“...

Гэткім надзеіным пачуцьцём „першаё перамогі“, праўда,—у вастрозе..., канчаецца „драма“.

Трэба ў канцы агляду дадаць некалькі слоў — так сказаць,—„На абодва бакі“...

Наўперад,—ясна, што аўтар з сваім героем — задашне оптымістычны наагул... Але трэба признаць, што гэты оптымізм аўтараў яшчэ нядаўна меў вялікія падставы і глыбокое карэньне ў настроях шырокіх масаў Народу... Дык „драма“ яго—вельмі харектэрная для ведамага перыяду беларускага сялянскага жыцця...

Аўтар паказуе нам, як супакойна, як чалавек з чалавекам, рабоча й праста, гутараць Кастусь з пракурорам,—фактычны

прадстаўнік Беларускага Народу з афіцыяльным прадстаўніком улады...—

Нядайна слайды францускі міністар Брыян так спрэвядліва хваліў гэты способ — „гуманізацыя дыскусы“ (ачалавечання гутаркі дзяльнох варожа-праціўных старонаў)... Ён падчыркаваў, што няма разумней і добрай „амбіцы“ ў тым, каб за ўсялякую цану — „ня ў ступаць“, калі ідзе — аб мір, аб тым, каб абмінуць вайну, кроў...

Трэба зразумець абедзьвюм старанам, што пачуцьцё перамогі тае з іх, чыя праўда, каторая ходаецца ў імя сьвятых правоў чалавека й грамадзяніна, у імя Дабра й Праўды,—ня робе шкоды, але дае вялізарныя карысыці таму гаспадарству, у каторага съяротная барацьба мае магчымасці — ператварацца ў гэткую — „гуманізаваную дыскусыю“... Аднай старане яе „першая перамога“ дае веру масам у супакойныя спосабы барацьбы, робе павадыроў-барацьбітоў велікадушнайшымі... Другой старане, ну — хай яна сама разумее, што ёй карысьней. А не зразумее, дык — ёй-жа гарэй...

На заканчэнніе — яшчэ адна прапазыцыя аўтару. — Ви назвалі свой твор „І нас разбудзілі“. — Не, гр. Цяткуне, гэта-ж ужо — нянейкае „праціранніе вачоў спрасонку“... Гэта ужо — першы пераможны крок народу, што прачхнуўся — на яве — на яго шляху барацьбіта, як — „Першая перамога“...

Дык можа, так-бы й назваць Вашу „драму“...

R. S. Яшчэ адна зацемка. Побач з добрымі пачаткамі ёсьць у Вас і вялікая загана. Аднай з найважнейшых рэчаў у прозе ёсьць хараство слова, овны. У Вас нямаць навет звычайнае чысьціні мовы, бо ў Вашым творы ё шмат польскіх і расейскіх словаў і формаў. Вось на гэтую чысьцінню мовы і зьвярненце вялікую ўвагу.

Да пабачаньня — у нашай чэрвіневай кніжцы, паважаны Грам. Аўтару. M.

Як спаткалі „Родныя Гоні“.

Нашае пачынанніе, а ў частцы — першая кніжка „Родных Гоняў“ спатканы паагул вельмі зычліва — як з боку беларускага грамадзянства, так сама й польскага — у лепшых іх частках.

Беларуская газэта „Наша Праўда“ ахвяравала нашаму часопісу вялікі крытычны фэльетон, у якім, схаваўшыся пад падпісам „Культурнік“, „ведамы культурны дзеяч“ (як сцвяр-

джае Рэдакцыя) — з вялікай сымпатыяй разабраў увесь бяз вынятку зъмест кніжкі.

Крытык, а так сама й Рэдакцыя газэты, закінулі нам — як агульны закід — „апалітычнасць“ нашага часопісу. Але-ж сам п. Культурнік у канцы зусім спрадядліва сказаў, што — „можа найбольш жыцьцяздольныя й трывалыя палітычныя факты ствараюцца якраз — непалітычнымі средзтвамі — бо — культурнай працай“... Гэтую яго трапна выражаную думку мы гатовы проста прызнаць — лёзунгам нашага журналу...

„Беларуская Крыніца“, відаць, яшчэ не пасьпела добра паглядзець на нашыя „Гоні“, зъмлісціўшы толькі — кароткую зацемку.

З польскай мясцовай прэсы адзначым вельмі прыхільнае прывітаныне з боку „Кур. Віл.“, які ў № 72 з 29 сакав. сёл., перадрукаваўшы нашыя рэдакцыйныя ўводзіны — аб заданынях нашага часопісу, далей ад сябе піша:

„Нумар першы багатым вельмі цікаўным літаратурным зъместам абяцае новае выдавецтва запраўды сур'ёзна.

Месячнік гэтага роду ёсьць зъяваю вельмі пажаданай у беларускім жыцьці ў нас, дзе мамэнты палітычныя прадстаўляюць лішні й нездаровы перарост над іншымі. Дзеля гэтага новаму часопісу складаем сэрдечныя зычэнні плоднай і широкай працы над ширэньнем духовай культуры сярод беларускага грамадзянства“.

Ня лаюць пакуль што нас і „оказы“ польскага ваяўніча зъвярынага нацыяналізму — мясцовыя й іншыя...

Маўчаць і нашыя беларуска-польскія ды польска-беларускія „мешканцы“ — арапы, мэтысы, крэолы ўсіх масьцяў і адценкаў — з „Беларускага Слова“ ды „Беларускага Дая“... — Як чутна, рэдакцыйныя группы гэтых выдаенняў самі маніліся ці маніцца выдаваць так сама месячнікі. — Дык можа неяк нездаволены залішне пасьпешнымі радзінамі канкурента... Не хавае зусім свайго нездавалення — адна толькі „Сялянская Ніва“. Адна „Сялянская Ніва“, „дала“ нам, як кажуць, дыхту за ўсіх... Яе „рэцензар“ так „зъезьдзіў“ па нашых „Родных Гонях“, што — пасъля яго, выбачайце „крытычнага капыта“ — не асталося на іх — ані краскі ані каліўца... Гэты водгук „сялянскай“ газэты гэтулькі характэрны для яе „аблічча“ і культурнай роўні часткі нашага грамадзянства, што лічым патрэбным спыніцца на ім крыху даўжэй. Робім гэта асабліва дзеля таго, што газэта ёсьць органам партыі „Сялянскага Саюзу“, павадыры якога протэндуюць на ролю політычных кіраўнікоў і культурных узгадавацеляў усяго беларускага сялянства...

Дык вось паслухайце, ак „крытыкуе“ нас „рэцензант“ гэтае газэты. —

„Каб ацаніць гэтую часопіс, пачынае ён, трэба разгледзіць, што і як у ёй зъмешчана“. Добра кажа. Можна

дадаць толькі, што трэба яшчэ, выбачайце, — і зразумець тое, што ў ёй напісана ды — сказаць бесстароньнюю праўду аб tym, што разгледзіў ды зразумеў.

Што-ж разгледзіў, што зразумеў і апаніў „крытык“ „Сялянскай Нівы“ ў нашым часопісу? Падлічым — усьлед за ім самі — акуратна.

1. Ён разгледзіў, відаць, зразумеў ды акуратна падаў чытаром свае газэты — усе загалоўкі аддзелаў і артыкулаў часопісу;

2. Ён разгледзіў на ёй — „чырвоную вокладку“;

3. Ён разгледзіў, што ў кніжцы — „матэр'ялу“ даволі шмат “...”;

4. Угледзіў навет, што — „для першага нумару (?) матэр'ял ня зусім умела падабраны“... — Але — у чым гэтая „няумеласць“ ды — чаму, напрыклад, — для другога нумару той самы матар'ял быў-бы добрым, аб гэтым мы ад крытыка не даведаліся...

5. Разгледзіў уважны й тонкі крытык і тое, што „ўсё гэта зъмешчана на 48 старонках друку (васьмёркі)“...

Усё гэта, сцьвярджаем, — не схавалася ад зыркага ды съветлага вока высака-адукаванага п. „Рэцэнзара“...

Цяпер пабачым, што-ж з усяго гэтага — „апаніў“ крытык „С. Н.“ Адкажам ізноў — матэматычна-точна

З 48 старонак часопісу сумленны крытык „апаніў“ толькі — рэдакцыйную адозву „Да Грамадзянства“, якая займае ўсяго 1 старонку (на 1-ай і 2-ой стар.), і — літаральна — няпоўных 8 радкоў на 48-ой стар. — у вадзвеле „Культурныя Навіны“ — у якіх паведамляеца аб... выхадзе новага часопісу „Беларускі Дзень“. Усю гэту „абвестку“ і прыводзіць цалком, — акуратна й точна — сумленны аўтар... Толькі аб зъмесце гэтай сорак-восьмай часткі ўсяго тэксту крытыкованага новага беларускага часопісу даў сякое-такое паняцьце сваім чытаром рэцэнзэнт беларускай „сялянскай“ газэты. Чаму ён так зрабіў: ці не здаеў сам сабе даць паняцьце аб tym, што там напісана, ці можа, — не хацеў, каб аб tym, што напісана ў кніжцы, даведаліся яго чытары, да гэтага мы даходзіць ня будзем... Падаем толькі да публічнага ведама — факты.

Але, можа, за тое крытык сказаў нешта цікаўнае й цэннае — аб тэй 1/48 частцы, аб якой ён здаў справаздачу чытаром?

Не, нажаль, і гэтага ня можна сказаць.

У 8-ёх радкох „абвесткі“ на стар. 48 крытык востра „апаніў“ ды згандіў мову, назваўшы яе „да таго папсутаю“... А на падставе „папсутай мовы“ гэтых 8-х радкоў ён „характарызуе“ ужо ўсю беларускую мову часопісу — ува ўсіх яе артыкулах, расказах і вершиках розных аўтараў — як „у найлепшым прыпадку бруковую, але ніколі не літэратур-

ную... „Рэцэнзар“ не паказаў жаднага, на яго пагляд, паспаванага слова, але, відаць, абурыўся зьняважлівым „бруковым“ тонам нашае зацемкі аб „Беларускім Днё“.¹ Гэта нас ня дзівіць, прыймаючы пад увагу „дабрасуседзкія“ адносіны паміж выдаўцамі „Сялянскае Нівы“ і „Беларускім Днём“. Як-жа не бараніць тых, з кім разам „творыш“ не-залежнасць за шклянкаю віна?

У вартыкуле „Да Грамадзянства“ „крытык“ вылучна прычапіўся да стылю. Але ён сам гэты благі стыль стварыў, бо ў нас гутарка аб трох дарогах, а ён ходаецца проці трох заданьняў, у нас ёсьць „будзем старацца павялічаваць лічбу людзей“..., а ён, прапусціўшы слова „лічбу“, пытаетсяцца „як можна павялічаваць людзей?“ (Гэтую сваю аблымку наў сама „С. Н“ ў далішнім № паправіла).

Ці меў права „крытык“ у канцы заяўці: „Дык вось, як выглядае гэты месячнік „літэратуры“, — калі ён паказаў сваім чытаром толькі адну сорак восьмую частку месячніка, дый то крыва й коса—аб гэтым хай судзе публіка.“

Навакол гэтае, сказаць шчыра, — дурной і злоснай „рэцэнзы“ завязалася цікаўная палеміка.

Прыхільнікі беларусоў — з маладых палякоў—вучоных Віленскага Унів. абурыліся на гэткае спатканье новага беларускага часопісу з боку „Сялянскай Нівы“, і адзін з іх даў выраз гэтаму абурынню ў газ. „Кур. Віл.“.

У варт. „Нясмачная крытыка“ п. В. сьцвярджае, што „аўтар рэцэнзыі, замест таго, каб даць рэчовую крытыку, ці ўказаць запраўдныя заганы новага выдавецтва, ужывае спосаб вельмі злосных і зусім неабсанаваных зацемкаў. Наколькі ведама гэты няпрыемны напад мае падкладку — у асабістай няпрыхільнасці (анімозы) да рэдакцыі „Родн. Гоняў“. Чаму гэта — орган п. Ярэміча ніколі ня ўмее падняцца вышэй асабістых паражункаў, ды пахваліць тое, што бязумоўна заслугуе на пахвалу“...

Ну, можа хто й дагадаецца, — чаму.

Але яшчэ цікаўней, што „Сялянская Ніва“ — у асобе свайго прысяжнага „крытыка“ пачулася „задзетай“ артыкулем „Кур. Віл.“ У № 34 той-же „Рэцэнзар“ — піша: „Што лёгкая й бесстаронная(!)“ крытыка „Сял. Нівы“ не падбалася рэдакцыі „Родных Гоняў“ (скуль ён ведаў гэта тады?), дык у гэтым нічога ня можа быць дзіўнога, але вось ня толькі крыху, але нат вельмі шмат ёсьць дзіўным тое, штопольская газета, стаячая блізка да „пасълямайвага ўраду“, „Кур. Віл.“, узялася бараніць пакрыўджаныя „Родныя Гоні“. П. Рэцэнзар прапануе „Кур. Віл.“ — „прачытаць яшчэ раз уважна(!) рэцэнзыю“, якая „апіраецца толькі на запраўдных браках“ і „фактах“, узятых з „Родных Гоняў“, але ў якой — „аб асабістай няпрыхільнасці німа ніякага успаміну“... Яшчэ-б чаго! — так-бы „крытык“ „Сялянск.“

Нівы" сам адкрыта й напісаў, што вось п. Ярэміч мае паханкі з рэдакцыяй „Родных Гоняў“ ці бацца страціць мандат (а „будучы пасол“ Адам Більдзюкевіч бацца не дастаць яго) ці што... Але „Сял. Ніву“ цікавіць, на жаль, ня тое, што ў яе такі благі, злосны, няпрыстойны й нясумленны рэцензэнт, якога за яго злоснасць проці беларускай справы б'юць нават польскія прыяцелі беларусаў... Не! „Сял. Ніву“ цікавіць факт, чаму гэта — „польская газета выказала нязвычайную апеку над беларускім месячнікам і хоча, каб беларускія газеты ня крыўдзілі гэтага месячніка“...

Запраўды, цяжка выясняніць неразумеючаму „рэцензару“, чаму гэта хтось навет з боку заступаецца за прауду, калі бача, як крыўдзіць яе нехта, дай яшчэ так, выбачайце, — злосна, як „рэцензар“ наняты ці пазычаны *ad hoc* у „дзядзькі“ суюда паслом Ярэмічам; таких „крытыкаў“, кажа прыказка — навет у аўтары б'юць!... Але добра, што — хоць „цикавіца“ — ёсьць надзея, што можа, з часам — зразумее!...

Культурныя навіны.

— Зборка сувыдаўцоў „Родных Гоняў“ была 19 красавіка. Прэзыдыум даў справа здачу за сакавік. У сакавіку было 15 чал. сувыдаўцоў, што далі разам трыста зал. Ад падпіскі і дэтальнай продажы Рэдакцыя дастала 179 зал. Прададзена Беларускай Кнігарні 200 экз. з спускам 45 проц. на 88 зал. Разам 567 зал.

Усяго выдатку 582 зал. Дык асталося з сакавіка 15 зал. доўгу.

— У Чароднай (маёвай) кніжцы „Родных Гоняў“ будзе надрукавана шмат матар'ялу аб творстве М. Багдановіча (рэфэраты, вершы й інш.) з прычыны прыпадаючых на 25 мая 10-х угодкаў съмерці Яго

— Беларуская мова ў Праваслаўнай Сэмінарыі ў Вільні. Міністэрства Вераў і Асьветы прыслала Прав. Дух. Сэм. ў Вільні расклад лекцыяў к налеццю (1927/28 школьн. году). Паводле гэтага раскладу беларуская мова будзе выкладацца 16 гадзінаў (ад 2—9 клясаў улучна па 2 гадзінē).

У 1923 г. беларуская мова мела 18 гадз., летась 17 гадз., сёлета чамусьці так сталася, што асталося ў ёй усяго 8 гадз. і на лета будзе 16 гадз.

Гэткую долю перажывае беларуская мова ў школе, дзе гатуюцца пастыры для беларускага народу і дзе яна павінна бытабыць моваю выкладаю.

— Курсы для вучыця ў пачатковых школаў. Польская ўлада пастанавіла адчыніць курсы для беларускіх вучыця-

лёў будучых пачатковых школаў беларускіх. Відавочна каб паказаць, што адносіны Польшчы да Беларусаў астануцца дагэтуляшнія і што ўлада мае на ўвеце (на ўвазе) не асьвету, але полёнізацыйную політыку, курсы мелі быць у Кракаве. У вапошнім часе быццам улада хістаецца, ня ведаючы, ці дзяржацца ёй Кракава ці мо' згадзіцца на Вільню. Курсы маюць пачатца сёлета ў пачатку літа. Цікаўна яшчэ, хто будзе вучыць беларускую мову, на гэтых курсах, ці ўсё той-жэ „прысяжны“, выкладчык гэтае мовы, што меней умее яе за сваіх слухачоў? Апрача гэтага

для вучыцялёў польскіх школаў будуть летнія курсы беларускай мовы сёлета ў Нова-Свянцяніах. Урадова кажацца, што заданнем гэтых курсаў будзе — прыгатаваць польскую вучыцельства Зах. Беларусі да выпаўнення цыркуляру мін. Бартля аб пашане да роднай ня польскай культуры вучняў і насялення. Але ці-ж можна сумлявацца, што запраўднае заданне ёсьдзь іншае, гэта, каб назначаць пасылей польскіх вучыцялёў у беларускія школы і гэткім парадкам нават у беларускіх школах праводзіць полёнізацыю.

Калі так, дык гэткія курсы зусім лішнія, бо — каб зьдзекавацца над беларускай моваю і выклікаць ненавісць да сябе і ўсяго, што польская, вучыцельства гэтае даволі прыгатавана.

— **Вячэрнія курсы для вырослых.** Гэткія курсы адчыніе Галоўная Ўправа Т-ва Беларускай Школы ў Вільні. Програма: беларуская мова, арытмэтыка, географія, гісторыя, рысаванье й інш.

Аб пачатку заняткаў на курсах будзе яшчэ абвешчана.

3 Радавае Беларусі.

— **Святочны Сялянскі Ўніверсітэт.** У Радавай Беларусі ў Горы-Горках адчыніе Сялянскі Ўніверсітэт, у каторым будуць заняткі ў нядзелі.

— **Чарнасоценскае ўзгадаванье.** Значне беларускіх студэнтаў у С.С.С.Р., як і даўней, вучыцца ў Ленінградскім універсітэце. Ад якогася часу асеў таксама ў Ленінградзе, як проф. універсітету, ведамы філёлёткікадэмік, але ёй ведамы рэакцыянер і русыфікатар проф. Карскі. Карскі ўсё жыцьцё стараўся русыфікаваць Беларусаў і асабліва заеўся на беларускі рух у вапошнім часе, будучы справядліва скрытыкаваны ў Менску, як аўтар апошняе кнігі „Бѣлорусы“ (аб новай літаратуре беларускай). Вось-жэ частка ленінградскіх студэнтаў беларускіх у большасці сыноў б. ураднікаў і паноў — падпала пад уплыў Карскага і пад да яго русыфікатораў. Гэтыя студэнты, зарганізаваны ў „Полоцкім землячестве“ нядайна выдалі адоўзу проці ўвядзеньня беларускай мовы ў школы й урады Радавай Беларусі.

Вечна жывыя нябошчыкі.

У запошняе месяцы ўвесь цывлізаваны съвет сьвяткаваў урачыста памінальныя дні цэлага съцягу сваіх найвялікшых „Дзядоў“, што так моцна валадаюць намі жывымі — тэй адзінай бяссупрэчнай уладай — духоўнага павадырства, духоўнага творства, валадаюць тым, што ўнеслы вялізарныя вартасыці ў тую скарбніцу культуры, каторая дае — веду — праўду, праўду — справядлівасць, уладу над сабой, магутнасць над прыродай і радасць жыцця людзкасці.

17 лютага скончылася 100 год, як памёр Гэнрых Пэсталоццы — закладчык падставаў новай педагогікі (навукі аб узгадаваньні дзяцей).

21 лютага — балей у філёзофічных цэнтрах вольнай думкі—святкавалі 250-тыя ўгодкі съмерці Боруха Сыпінозы, аднаго з закладчыкаў падставаў новай філёзофіі.

26 сакавіка нязъмерна шырэй — бо амаль ня ў кожным значным месцыце урачыста абходзіў ўвесь съвет 100-тыя ўгодкі съмерці Людвіка Бэтховенса, — найвялікшага генія ютварца сучаснай музыки.

31 сакавіка навуковыя цэнтры ўсяго съвету пасъвяцілі юрачыстыя абходы 200-тых ўгодкаў съмерці Ісаака Ньютона, ютварца матэматычных падставаў усяго сучаснага навуковага съветапагляду і прыродаведы.

Трэба да гэтага ўсяго дадаць, што 21 красавіка прыпадаюць 600-тыя ўгодкі тae разам фатальнай і съветаўзарнай для яго часіны, камі італьянскі вучоны гуманісты Пэтрапак... абачыў харошую Ляўру, у каторай безнадзеяна заахаўся, ды з тae часіны з вучонага профэсара ператварыўся — у запаленага каханьнем песніара, — палажыўшы гэтым пачатак новай лірычнай поэзіі нашых часоў.

Ад Рэд. У наступнай кніжцы „Р. Г.“ дамо шыршы агляд працы гэтых вялікіх „Дзядоў“ культуры.

Кнігапіс.

К. Вясёлы (В. Аўдзей): Ня розумам съцямі ў, а сэрцам. П'еса з вясковага жыцця ў 4 актах пад рэд. І. Дварчаніна. Выдавец П. Мятула. Вільня. 1927. Старонак 48 у 16' (малога фармату). Цана 50 грашоў.

П'еса перадрукавана з ранейшага выданья. І. Дварчанін, каторому належыцца „тэхнічнае вядзеньне друку кніжкі“ ў напісанай ім да яе прадмове, на жаль, забыўся ўспомненць, з якога выданьня зроблены перадрук. П'еса вельмі годзіцца да гулянья ахвотніцкім тэатрамі.

Maciej Buračok (Pranciš Bahuševič): *Dudka Bielaruskaja*, vydaňnie 6, pieradrukavanaje z 2 vyd. 1896 h. Вільня 1927. Стар. 48 у 8-о (кніжна гафмату). Цана 60 грашоў.

Задзелім, што калі прыняць пад увагу два выданыя кірыліцай, дык гэта будзе ня б, а 8 выданыне „Дудкі Бел.“.

Як вельмі важная навіна, заслугуе адзначыць, што ў лацінскіх літарах, якімі надрукавана кніжка, нямецкая-польская падвойнае **w** заменена лацінскім **v**. Спадзяємся, што дальшыя выданыя лацініцай будуць толькі з **v** адзіночным. У правапісе ўсюды, гдзе перад **i** ёсьць **й**, гэтае **й** абазначана (*siamjī, raijīc, jich, jinšy, jímia i g. p.*).

I. Дварчанін: *Хрестаматыя Новае Беларускае Літаратуры*. Выпуск I. (Ядвігін Ш., К. Каганец, А. Паўловіч, Цётка). Выданыне Беларускага Выдавецкага Т-ва. Вільня. 1927. 82 стар. у 4-о (вялікі фармат). З патрэтамі аўтараў. Цана 1 зал. 50 гр.

Яшчэ сёл. ў красавіку выйдзе „выпуск“ II. (Янка Купала й Якуб Колас) і друкуецца выпуск III хрестаматы (А. Гарун, Зым. Бядуля і іншыя).

Гэткім парадкам маём вельмі патрэбныя й дарагія кнігі, каторыя кожны Беларус павінен пастарацца мець. Тут каротка можна пазнаёміцца з цэлай новай беларускай літаратурай.

Якуб Колас (К. Міцкевіч): *Выбраныя творы*. Угодкавае выданыне „Беларускага Выдавецкага Т-ва“. Вільня. 1927. Стар. 78 у 4-о (вял. фарм.). Цана 2 зал. Кніга апраўленая ў цвярдую вокладку з патрэтам аўтаравым.

Заслужонае для беларускай культуры „Беларускае Выдавецкае Т-ва“, як бачым не задзержуецца перад коштам і выдае такія дарагія харошыя кнігі, як гэтыя выбраныя творы К. Міцкевіча (Я. Коласа й Тараса Гушчы) так скажаць „чало“ ягоных твораў. Кніга гэтая сваім зъместам і вонкавым выглядам можа прыбраць кожную беларускую бібліотэку. Як на такое харошае выданыне, дык і цана 2 зал. не вялікая.

Н. С.: Ніва й Краскі. Вільня. 1927. Стар 104 у 8-о (кніжны фармат). Цана 1 зал. 20 гр.

Гэта цікаўны зборнік, ён складаецца з адзьdzелаў: I. Мы й нашая Башкіяўшчына (кароткі папулярны начыркаб аб паходжаныню Беларусаў ды гісторыі й географіі Беларусі), II. Чаго нам трэба? III. Позэзія, IV. Проза, V. Аб гаспадарцы, V. Практычныя парады з гігіёны.

Янка Башкір: Гурток, камэдый ў аднэй дзеі. Вільня. 1927. Стар. 32 у 16-о. Цана 40 грашоў. Камэдыйка напісана чыстай сакавітай моваю. Вельмі годзіцца на гуляньне, асабліва на вёсцы.

(Дальшы працяг агляду ў кніжцы 3-й).

Разумовыя гульні.

1. Шарада (3 пункты).

Кожны род і племя славянскае расы,
 Калі мелі звады ці якое ліха,
 Як гісторык кажа, ў мінулыя часы
 Склікалі заўсёды першае — другое.
 А цяпер, як трэба склікаці нараду,
 Першага — другога ніхто ня ззывае,
 Бо ў яго карыснасьць, у ягону раду
 Першага ды з трэцій больш ніхто ня мае.
 Першага — другога — гістарычны карты,
 Як і Палаchanau прайшлі, праляцелі...
 Другія і трэці — нічога ня варты,
 Памагчы ня змогуць, вярнуць каб хацелі.
 Так трэця — чацьверта спушчае вадзіцу,
 Што на дах нальлецца з высокага неба;
 Вада тая пройдзе праз зямлю ў крыніцу...
 На дах не завернеш, хоць была-б патрэба.
 Для гульні і съпеваў хлапцы і дзяўчата
 Зъбіраліся разам даунейшым звычаем:
 Цэлая была там! а чым-жа багаты
 Цяпер нашы вёскі? што мы там спаткаем?

З Ъ М Е С Т.

Наталія Арсенева: Сымілася ў очы вясна (верш) 1. Яе-ж: Вячорная часіна (верш) 2. М. Васілек: Васількі (верш) 2. Палаchanка: Кліч (верш) 3. А. Бартуль: Ледаход (верш) 3. Фр. Грышкевіч: (верш) 4. А. Мацейчык: Дарога (апавяданье) 5. Палаchanка: Ня вылечыла... (апавяданье) 6. Ант. Навіна: Істота літэратуры і яе грамадзкое значэнне (12). С. П.: Да пытаньня аб асноуных прынцыпах навучанья (20). М. Станкевічыха: Школы у Злуч. Гаспадарствах Паун. Амерыкі (22). А. Стэпавіч: Непчасылівы чалавек (нар. песня з нотамі) 25. В. Багдановіч: Ехай, ехай (нар. песня з нотамі) 26 Зъезд Т-ва Беларускае Школы Косаускага пав. (28). Зъезд Т-ва Беларускае школы Навагр., пав. (29). З беларускіх культурных арганізацыяў (32). Культурныя курсы у „Родных Гонях“ (35). Як спаткалі „Родныя Гоні“ (40). Культурныя Навіны (44). Вечна жывыя нябошчыкі (46). Кнігапіс (46). Разумовыя гульні (48).

Выдавец-Рэдактар : Вера Дзегцяранка.

Беларуская друк. ім. Фр. Скарыны, Вільня, Людвісарская 1.